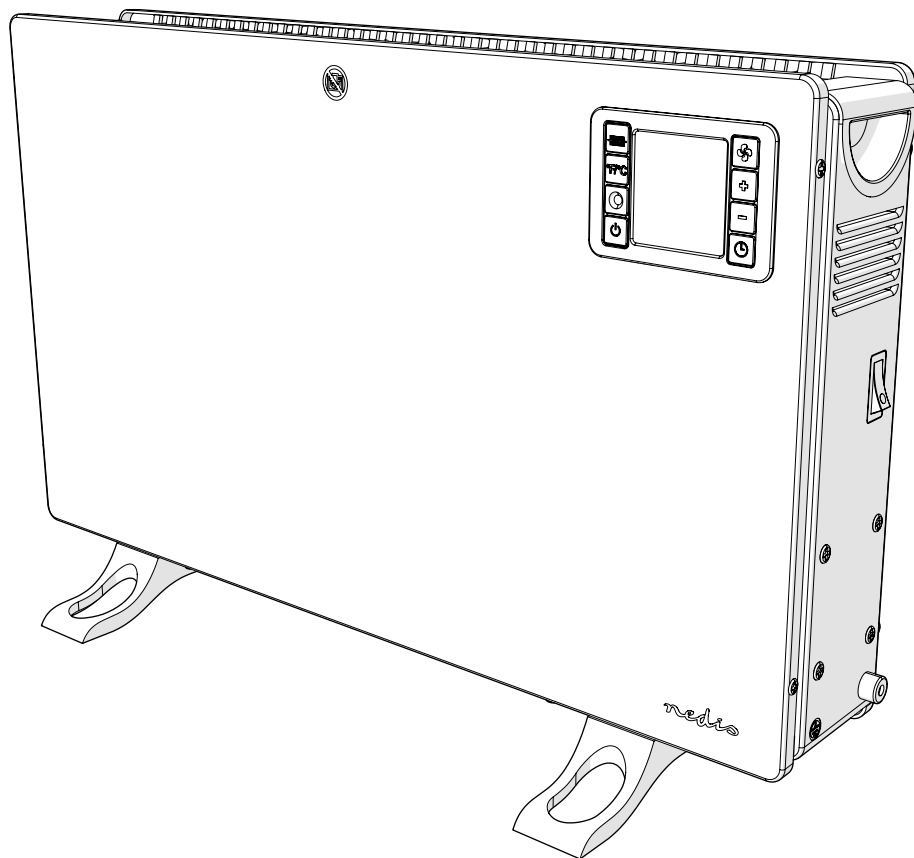


*nedis*

## Convection heater

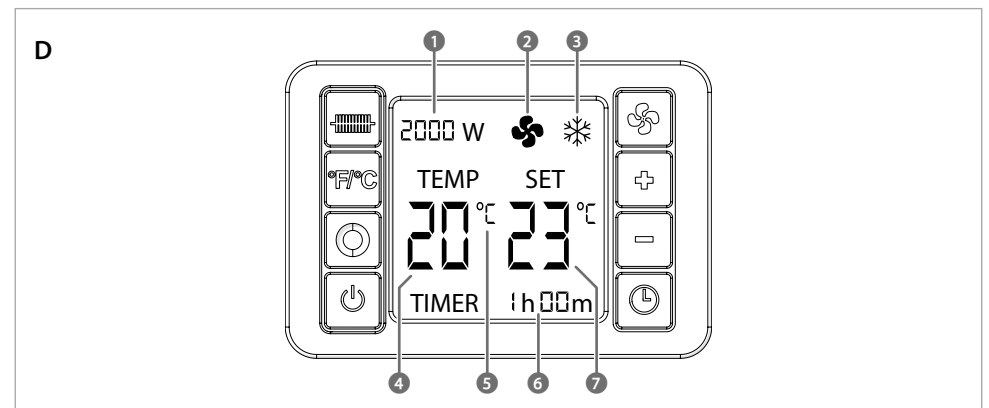
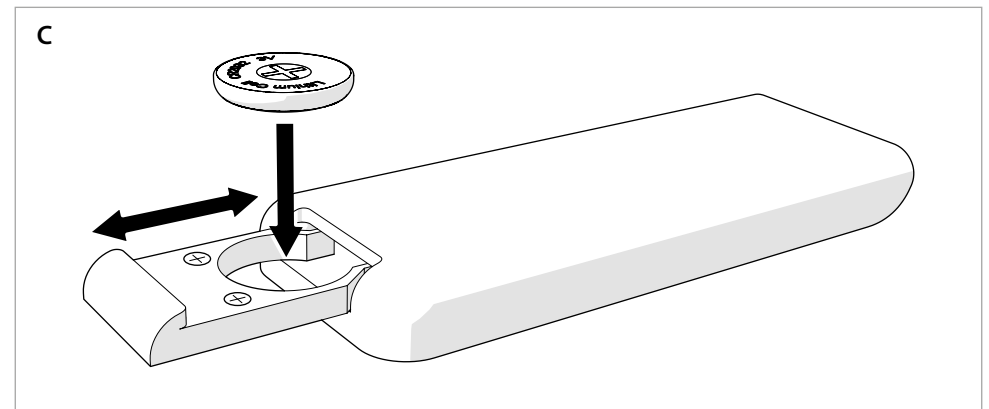
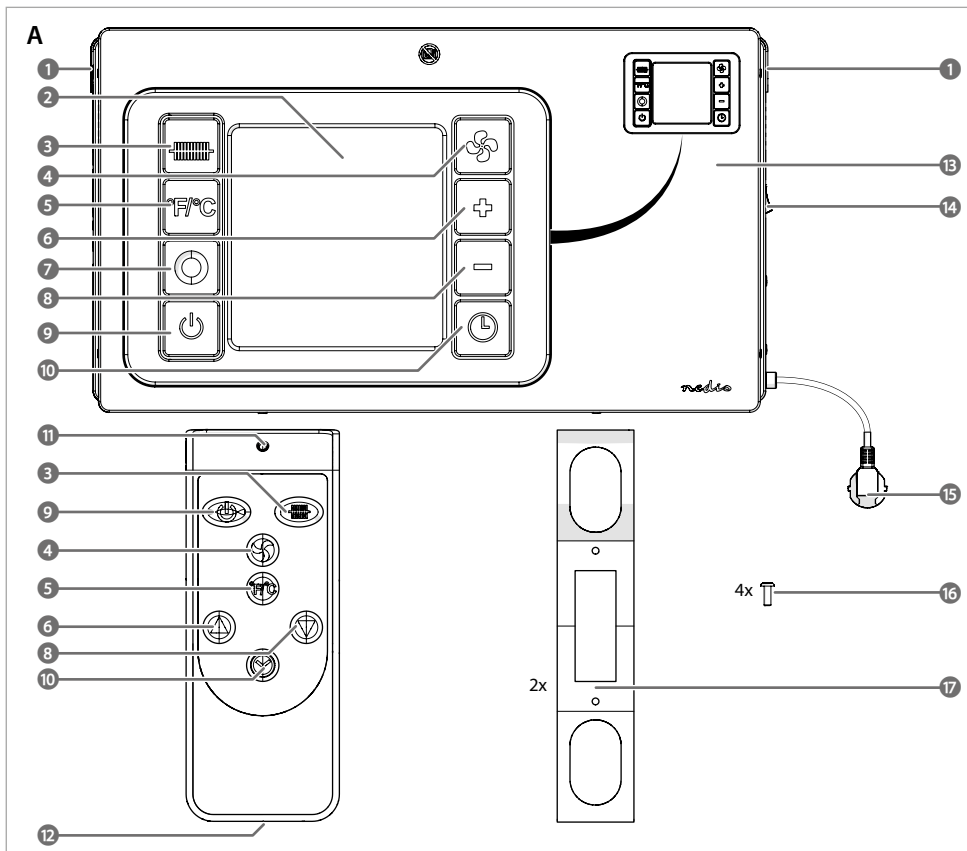
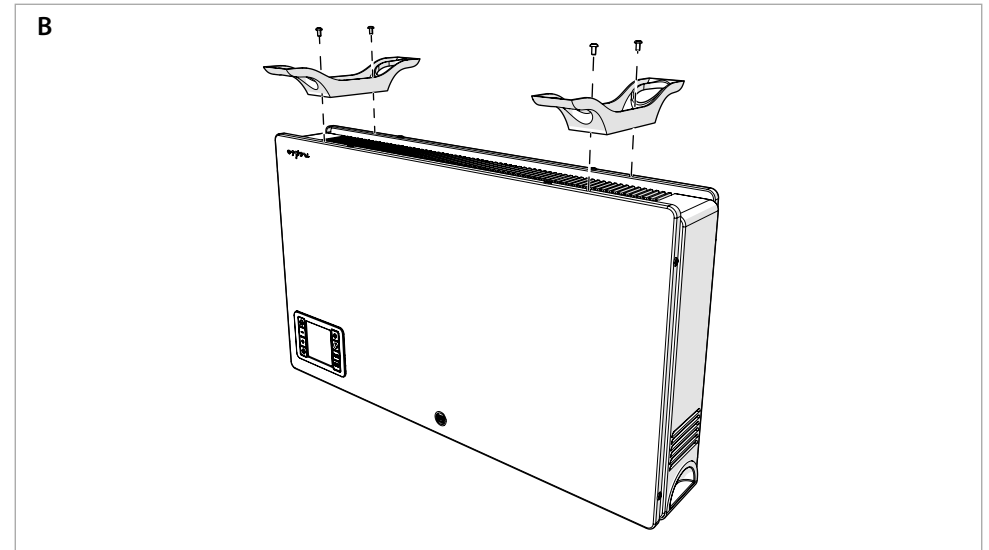
With LCD display and remote control

HTCO50FWT



[ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

EN Quick start guide	4	NO Hurtigguide	21
DE Kurzanleitung	5	DA Vejledning til hurtig start	23
FR Guide de démarrage rapide	7	HU Gyors beüzemelési útmutató	25
NL Snelstartgids	9	PL Przewodnik Szybki start	27
IT Guida rapida all'avvio	11	EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	29
ES Guía de inicio rápido	13	SK Rýchly návod	31
PT Guia de iniciação rápida	15	CS Rychlý návod	33
SV Snabbstartsguide	17	RO Ghid rapid de inițiere	35
FI Pika-aloitusopas	19		



## Convection heater

HTCO50FWT



For more information see the extended manual online: [ned.is/htco50fwf](http://ned.is/htco50fwf)

### Intended use

The Nedis HTCO50FWT is a heater that allows the user to control the surrounding temperature.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

The product is intended for indoor use only.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

### Specifications

Product	Convection heater
Article number	HTCO50FWT
Dimensions (l x w x h)	590 x 410 x 210 mm
Weight	3.1 kg
Input power	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Power	1800 – 2000 W
Battery type	CR2032
<b>Heat output</b>	
Nominal heat output	2.0 kW
Minimum heat output	0.75 kW
Maximum continuous heat output	2.0 kW
<b>Auxiliary electricity consumption</b>	
At nominal heat output	2.0 kW
At minimum heat output	0.75 kW
In standby mode	0.001 kW
Type of heat output	Electronic room temperature control with: day timer working time limitation black bulb sensor

### Main parts (image A)

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Handle                  | 10 Timer button        |
| 2 Display                 | 11 Transmitter         |
| 3 Mode button             | 12 Battery compartment |
| 4 Fan button              | 13 Convection heater   |
| 5 Measurement unit button | 14 On/off switch       |
| 6 Temperature up button   | 15 Power cable         |
| 7 Receiver                | 16 Screw               |
| 8 Temperature down button | 17 Foot                |
| 9 On/off button           |                        |

### Safety instructions



To avoid overheating, do not cover the product.



Hot surfaces! Contact may result in severe burns.

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not use the product where splashing of water might occur, e.g. bathroom, swimming pool or close to a washbowl.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not locate the product immediately below a power outlet.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Always purchase the battery recommended by the product manufacturer for the product.
- Do not remove a cell or battery from its original packaging until required for use.
- Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.
- Use only the cell or battery in the application for which it was intended.
- Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a product.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Battery usage by children should be supervised.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- When possible, remove the battery from the product when not in use.
- Properly dispose of the empty battery.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Always keep button cell batteries, both full and empty, out of reach of children to avoid the chance of swallowing. Dispose of used batteries immediately and safely. Button cell batteries can cause serious internal chemical burns in as little as two hours when swallowed. Keep in mind that the first symptoms may look like child diseases like coughing or drooling. Seek immediate medical attention when you suspect that batteries have been swallowed.
- Always use the voltage (A.C. Only) marked on the rating label.
- Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the product from the power source.

- Allow the product to cool down.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a special cable or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Unplug the product when not in use and before cleaning.
- Only handle the product with dry hands. Handling with wet hands might cause an electric shock.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Always unwind the power cable before using the product.
- Do not let the power cable touch hot surfaces.
- Only use the product in the upright position.
- Keep the air inlet grill clean.
- Do not use the product without the feet attached.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children under the age of 8 and without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

### Installing the feet (image B)

- Place the product upside down.
- Place the feet **A17** on the product.
- Align the holes in the feet with the holes in the bottom of the product.
- Attach the feet to the product with the screws **A16** using a screwdriver.
- Place the product upright.

### Insert or change battery (image C)

- Open the battery compartment **A12**.
- Place the battery
- Close **A12**.

### Switching on the product

Do not use the product without the feet attached.

See "Installation" for instructions on how to attach the feet.

- Plug the power cable **A15** into the power outlet.
- Press the on/off switch **A14** to switch on the product. The product is now in standby mode.
  - You hear a click when you switch on the product.
  - When the product is switched on (after a long period of time), the product may emit some smell and fumes.
- Press the on/off button **A9** to switch between standby and on.
  - You can control the product with the remote control and the buttons on the side of the display.
  - The display **A2** switches on.

### Display (image D)

The display shows the following:

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| 1 Power setting            | 5 Measurement unit     |
| 2 Fan mode                 | 6 Countdown timer      |
| 3 Anti-frost mode          | 7 Set room temperature |
| 4 Current room temperature |                        |

The display shows the current room temperature when the product is in standby mode.

### Switching between power settings

- Press mode button **A3** to switch between power settings.

2. Choose between:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Anti-frost mode
- D1** shows the current heating level.

### Anti-frost mode

- When the product is set to anti-frost mode, the product switches on when the room temperature reaches below 5°C to avoid freezing temperatures.
- If the room temperature reaches 9°C, the product switches back to standby.
  - When anti-frost mode is activated, **D5** is visible on the display.

### Setting the timer

- Press the timer button **A10** to set a countdown timer.
- Press **A10** to increase the timer with 1 hour.
  - The maximum countdown time is 24 hours.
- Switch off the timer by pressing **A10** once more when the time is set to maximum.
  - The timer is cancelled when the product is switched off.
  - The time starts counting down 5 seconds after you set the timer.
  - The product switches back to standby mode when the selected time has expired.
  - D6** shows the remaining time.

### Setting the temperature

Press the temperature up and down buttons **A6** **A8** to adjust the set room temperature.

- D4** shows the current room temperature.
- D7** shows the set room temperature.

### Setting the measurement unit

Press the measurement unit button **A5** to switch between units.

- Choose between °C or °F.
- D5** shows the current measurement unit.

### Switching on/off the fan

- Press the fan button **A4** to switch on the fan. The fan mode indicator **D2** on the display shows to indicate the fan mode is activated.
- Press **A4** to switch off the fan.

### Switching off the product

- Press **A9** to switch the product to standby mode.
- Press **A14** to switch off the product.
- Unplug **A15** from the power outlet.

## DE Kurzanleitung

## Konvektionsheizung

HTCO50FWT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/htco50fwf](http://ned.is/htco50fwf)

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis HTCO50FWT ist eine Heizung, die dem Benutzer die Kontrolle der Umgebungstemperatur ermöglicht.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	Konvektionsheizung
Artikelnummer	HTCO50FWT
Größe (L x B x H)	590 x 410 x 210 mm
Gewicht	3,1 kg
Eingangslleistung	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Leistung	1800 – 2000 W
Batterietyp	CR2032
<b>Wärmeabgabe</b>	
Soll-Wärmeabgabe	2,0 kW
Mindest-Wärmeabgabe	0,75 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeabgabe	2,0 kW
<b>Zusätzlicher Stromverbrauch</b>	
Bei Soll-Wärmeabgabe	2,0 kW
Bei Mindest-Wärmeabgabe	0,75 kW
Im Standby-Modus	0,001 kW
Art der Wärmeabgabe	Elektronische Raumtemperaturregelung mit: Tagestimer Arbeitszeitbegrenzung Schwarzlichtsensor

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Griff                      | 10 Timer-Taste'       |
| 2 Anzeige'                   | 11 Transmitter'       |
| 3 Modus-Taste'               | 12 Batteriefach'      |
| 4 Lüfter-Taste'              | 13 Konvektionsheizung |
| 5 Maßeinheitstaste'          | 14 Ein-/Aus-Schalter  |
| 6 Temperatur höher-Knopf     | 15 Stromkabel         |
| 7 Empfänger                  | 16 Schraube           |
| 8 Temperatur niedriger-Knopf | 17 Standfuß           |
| 9 Ein-/Aus-Schalter          |                       |

## Sicherheitshinweise



Um ein Überhitzen zu vermeiden, decken Sie das Produkt nicht ab.



Heiße Oberflächen! Kontakt kann zu schweren Verbrennungen führen.

### ⚠️ WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte, z. B. im Bad, neben einem Pool oder in der Nähe eines Waschbeckens.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter eine Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Setzen Sie Akkus oder Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie keinesfalls einen Akku oder eine Batterie kurz.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterie darf die Flüssigkeit keinesfalls mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Kaufen Sie immer die vom Produkthersteller für das Produkt empfohlene Batterie.
- Nehmen Sie den Akku oder die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Verwenden Sie keine Knopfzelle oder Batterie, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen ist.
- Verwenden Sie nur solchen Zellen oder Batterien so, wie dies für die Anwendung beabsichtigt ist.
- Kombinieren Sie keine Akkus unterschiedlicher Hersteller, Kapazität, Größe oder Art innerhalb eines Produkts.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Produkt heraus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Entsorgen Sie die leere Batterie ordnungsgemäß.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Bewahren Sie volle und leere Knopfzellenbatterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden. Die Entsorgung verbrauchter Batterien sollte immer unverzüglich und auf sichere Weise erfolgen. Knopfzellenbatterien können beim Verschlucken innerhalb von nur zwei Stunden schwere innere chemische Verätzungen verursachen. Beachten Sie, dass die ersten Anzeichen dafür wie Symptome von Kinderkrankheiten wie Husten oder vermehrter Speichelfluss aussehen können. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt wurden.
- Nutzen Sie immer die Spannung (nur A.C.) wie auf dem Typschild angegeben.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Wartung aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromquelle.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel oder eine Spezialbaugruppe vom Hersteller oder Servicepartner ersetzt werden.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.

- Fassen Sie das Produkt nur mit trockenen Händen an. Hantieren mit nassen Händen kann einen elektrischen Schlag verursachen.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfebedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Wickeln Sie das Stromkabel immer vollständig ab, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Lassen Sie das Stromkabel keine heißen Oberflächen berühren.
- Verwenden Sie das Produkt nur in aufrechter Position.
- Halten Sie den Lufterlass sauber.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne aufgesetzte Füße.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, außer sie werden durchgehend beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann Ein-/Ausschalten, wenn es in der gedachten normalen Betriebsposition steht oder installiert wurde und die Kinder beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen.

## Installieren des Standfußes (Abbildung B)

- Stellen Sie das Produkt auf den Kopf.
- Setzen Sie den Standfuß **A17** auf das Produkt.
- Richten Sie die Löcher am Standfuß an den Löchern auf der Unterseite des Produkts aus.
- Montieren Sie den Standfuß mithilfe eines Schraubendrehers mit den Schrauben **A16** an dem Produkt.
- Stellen Sie das Produkt aufrecht hin.

## Einlegen oder Wechseln der Batterie (Abbildung C)

- Öffnen Sie das Batteriefach **A12**.
- Einlegen der Batterie
- Schließen Sie **A12**.

## Einschalten des Produkts

⚠️ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne aufgesetzte Füße.

- Siehe „Installation“ für Anweisungen zum Anbringen des Standfußes.

- Stecken Sie das Netzkabel **A15** in die Steckdose.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **A14**, um das Produkt einzuschalten.

Das Produkt befindet sich jetzt im Standby-Modus.

- Sie hören ein Klicken, wenn Sie das Produkt einschalten.
- Wenn das Produkt (nach einem längeren Zeitraum) eingeschaltet wird, kann das Produkt einen gewissen Geruch und Dämpfe abgeben.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **A9**, um zwischen Standby und Einschalten zu wechseln.

- Sie können das Produkt mit der Fernbedienung und den Tasten an der Seite des Displays steuern.
- Das Display **A2** schaltet sich ein.

## Display (Abbildung D)

Das Display zeigt Folgendes an:

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1 Leistungsstufe          | 5 Maßeinheit'          |
| 2 Lüftermodus'            | 6 Countdown-Timer      |
| 3 Frostwächtermodus'      | 7 Soll-Raumtemperatur' |
| 4 Aktuelle Raumtemperatur |                        |

- Das Display zeigt die aktuelle Raumtemperatur an, wenn sich das Produkt im Standby-Modus befindet.

## Umschalten zwischen Leistungsstufen

- Drücken Sie die Modus-Taste **A5**, um zwischen den Leistungsstufen umzuschalten.
- Wählen Sie zwischen:
  - 750 W
  - 1250 W
  - 2000 W
  - Frostwächtermodus
- D1** zeigt die aktuelle Heizstufe an.

## Frostwächtermodus

- Wenn das Produkt auf Frostwächtermodus eingestellt ist, schaltet es sich ein, wenn die Raumtemperatur unter 5°C fällt, um Frost zu vermeiden.
- Wenn die Raumtemperatur 9°C erreicht, schaltet das Produkt wieder in den Standby-Modus.
- Wenn der Frostwächtermodus aktiviert ist, wird **D5** auf dem Display angezeigt.

## Einstellen des Timers

- Drücken Sie die Timer-Taste **A10**, um einen Countdown-Timer einzustellen.
- Drücken Sie **A10**, um den Timer um 1 Stunde zu erhöhen.
- Die maximale Countdown-Zeit beträgt 24 Stunden.
- Schalten Sie den Timer aus, indem Sie **A10** ein weiteres Mal drücken, wenn die Zeit das Maximum erreicht hat.
- Der Timer wird abgebrochen, wenn das Produkt ausgeschaltet wird.
- Die Zeit beginnt 5 Sekunden nach dem Einstellen des Timers herunter zu zählen.
- Das Produkt schaltet wieder in den Standby-Modus, wenn die ausgewählte Zeit abgelaufen ist.
- D6** zeigt die verbleibende Zeit an.

## Einstellen der Temperatur

Drücken Sie die Temperatur hoch- und runter-Tasten **A6** **A8**, um die Soll-Raumtemperatur anzupassen.

- D4** zeigt die aktuelle Raumtemperatur an.
- D7** zeigt die Soll-Raumtemperatur an.

## Einstellen der Maßeinheit

Drücken Sie die Maßeinheitstaste **A5**, um zwischen den Einheiten umzuschalten.

- Wählen Sie zwischen °C oder °F.
- D5** zeigt die aktuelle Maßeinheit an.

## Ein-/Ausschalten des Lüfters

- Drücken Sie die Lüfter-Taste **A4**, um den Lüfter einzuschalten. Die Lüftermodus-Anzeige **D2** auf dem Display erscheint, um anzuzeigen, dass der Lüftermodus aktiviert ist.
- Drücken Sie **A4**, um den Lüfter auszuschalten.

## Ausschalten des Produkts

- Drücken Sie **A9**, um das Produkt in den Standby-Modus zu schalten.
- Drücken Sie **A14**, um das Produkt auszuschalten.
- Trennen Sie **A15** von der Steckdose.

## FR Guide de démarrage rapide

## Convecteur HTCO50FWT

**I** Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

## Utilisation prévue

Le HTC050FWT Nedis est un radiateur qui permet à l'utilisateur de contrôler la température ambiante. Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement. Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

Produit	Convecteur
Article numéro	HTC050FWT
Dimensions (L x l x H)	590 x 410 x 210 mm
Poids	3.1 kg
Puissance d'entrée	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Puissance	1800 – 2000 W
Type de batterie	CR2032
Puissance calorifique	
Puissance calorifique nominale	2,0 kW
Puissance calorifique minimale	0,75 kW
Puissance calorifique continue maximale	2,0 kW
Consommation électrique auxiliaire	
À la puissance calorifique nominale	2,0 kW
À la puissance calorifique minimale	0,75 kW
En mode veille	0,001 kW
Type de puissance calorifique	Contrôle électronique de la température ambiante avec : minuterie de jour limite de temps de service capteur à boule noire

## Pièces principales (image A)

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 Poignée                                 | 9 Bouton Marche/Arrêt        |
| 2 Affichage                               | 10 Bouton de minuterie       |
| 3 Bouton mode                             | 11 Transmetteur              |
| 4 Bouton de ventilateur                   | 12 Compartiment à piles      |
| 5 Bouton d'unité de mesure                | 13 Convecteur                |
| 6 Bouton d'augmentation de la température | 14 Interrupteur marche/arrêt |
| 7 Récepteur                               | 15 Câble d'alimentation      |
| 8 Bouton de diminution de la température  | 16 Vis                       |
|   | 17 Pied                      |

## Consignes de sécurité



Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas le produit.



Surfaces chaudes ! Tout contact peut provoquer de graves brûlures.

## AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où il pourrait y avoir des éclaboussures d'eau, telles que des salles de bains, des piscines ou à proximité d'un lavabo.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas placer le produit directement sous une prise de courant.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiquter des piles secondaires.
- Ne pas exposer des piles ou des batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne pas court-circuiter une pile ou une batterie.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du produit pour le produit.
- Ne pas retirer une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- N'utiliser aucune pile ou batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- Utilisez uniquement la pile ou la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue.
- Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un même produit.
- Essuyez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- Si possible, retirez la batterie du produit lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Éliminez convenablement la batterie usagée.
- En cas d'ingestion d'une pile-bouton ou autre batterie, consultez un médecin immédiatement.
- Gardez toujours les piles bouton, chargées et déchargées, hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion. Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité. Si elles sont avalées, les piles bouton peuvent provoquer de graves brûlures chimiques internes en seulement deux heures. Gardez à l'esprit que les premiers symptômes peuvent ressembler à des maladies infantiles comme la toux ou la bave. Si vous pensez que des piles ont été avalées, consultez immédiatement un médecin.
- Toujours utiliser la tension (C.A. seulement) marquée sur l'étiquette de données électriques.
- Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension et débranchez le produit de la source d'alimentation.
- Laissez le produit refroidir.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

- Débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
- Manipulez le produit uniquement avec des mains sèches. La manipulation avec des mains mouillées peut provoquer un choc électrique.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Déroulez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser le produit.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez le produit que dans une position verticale.
- Gardez la grille d'entrée d'air propre.
- Ne pas utiliser le produit sans fixer les pieds.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de moins de 8 ans sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf dans le cadre d'une surveillance continue.
- Les enfants âgés de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent mettre le produit sous / hors tension que s'il a été placé ou installé dans la position de fonctionnement normal prévue et si une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité ont été données et qu'ils comprennent les risques encourus.

## Installer les pieds (image B)

- Posez le produit à l'envers.
- Mettez les pieds A17 sur le produit.
- Alignez les trous dans les pieds avec les trous au bas du produit.
- Fixez les pieds au produit avec les vis A16 à l'aide d'un tournevis.
- Mettez le produit en position verticale.

## Insérez ou changez la batterie (image C)

- Ouvrir le compartiment à piles A12.
- Mettez la pile
- Fermez A12.

## Mettre le produit sous tension

- Ne pas utiliser le produit sans fixer les pieds.
- Voir « Installation » pour lire des instructions sur la façon de fixer les pieds.

- Branchez le câble d'alimentation A15 dans la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt A14 pour mettre le produit sous tension.

Le produit est maintenant en mode veille.

- Vous entendez un clic lorsque vous mettez le produit sous tension.
- Lorsque le produit est sous tension (après une longue période), le produit peut émettre une odeur et des fumées.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt A9 pour basculer entre veille et marche.

- Vous pouvez contrôler le produit avec la télécommande et les boutons sur le côté de l'écran.

- L'écran A2 s'allume.

## Écran (image D)

L'écran affiche les éléments suivants :

- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 Paramètres d'alimentation | 5 Unité de mesure      |
| 2 Mode ventilateur          | 6 Compte à rebours     |
| 3 Mode antigel              | 7 Température ambiante |
| 4 Température ambiante      | réglée                 |
- actuelle

- L'écran affiche la température ambiante actuelle lorsque le produit est en mode veille.

## Basculer entre les paramètres d'alimentation

- Appuyez sur le bouton mode A5 pour basculer entre les paramètres d'alimentation.
  - Choisissez entre :
    - 750 W
    - 1250 W
    - 2000 W
    - Mode antigel
- D1 indique le niveau actuel de chauffage.

## Mode antigel

- Lorsque le produit est réglé sur le mode hors gel, le produit se met en marche lorsque la température ambiante descend en dessous de 5°C afin d'éviter des températures glaciales.
- Si la température ambiante atteint 9°C, le produit repasse en veille.
- Lorsque le mode antigel est activé, D3 est visible à l'écran.

## Réglage de la minuterie

- Appuyez sur le bouton de minuterie A10 pour régler la minuterie.
- Appuyez sur A10 pour augmenter la minuterie d'une heure.
  - Le compte à rebours maximum est de 24 heures.
- Désactivez la minuterie en appuyant une fois de plus sur A10 lorsque le compte à rebours est réglé au maximum.
  - La minuterie est annulée lorsque le produit est mis hors tension.
  - Le compte à rebours commence 5 secondes après avoir réglé la minuterie.
  - Le produit repasse en mode veille une fois que le compte à rebours sélectionné est écoulé.
  - D6 affiche la durée restante.

## Régler la température

- Appuyez sur les boutons de température haut et bas A6 8 pour ajuster la température ambiante réglée.
- D4 affiche la température ambiante actuelle.
  - D7 affiche la température ambiante réglée.

## Régler l'unité de mesure

- Appuyez sur le bouton d'unité de mesure A5 pour basculer entre les unités.
- Choisissez entre °C et °F.
  - D5 affiche l'unité de mesure actuelle.

## Mettre le ventilateur en marche/à l'arrêt

- Appuyez sur le bouton du ventilateur A4 pour mettre le ventilateur en marche.
- L'indicateur de mode ventilateur D2 s'affiche à l'écran pour indiquer que le mode ventilateur est activé.
- Appuyez sur A4 pour arrêter le ventilateur.

## Mettre le produit hors tension

- Appuyez sur A9 pour mettre le produit en mode veille.
- Appuyez sur A14 pour mettre le produit hors tension.
- Débranchez A15 de la prise de courant.

NL Snelstartgids

Convectorkachel HTC050FWT

Zie voor meer informatie van uitgebreide handleiding online: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)



## Bedoeld gebruik

De Nedis HTC050FWT is een kachel waarmee de gebruiker de omgevingstemperatuur kan regelen.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Specificaties

Product	Convectorkachel
Artikelnummer	HTC050FWT
Afmetingen (l x b x h)	590 x 410 x 210 mm
Gewicht	3,1 kg
Ingangsvermogen	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Vermogen	1800 – 2000 W
Batterijtype	CR2032
Verwarmingsvermogen	
Nominaal verwarmingsvermogen	2,0 kW
Minimaal verwarmingsvermogen	0,75 kW
Maximaal continu verwarmingsvermogen	2,0 kW
Elektriciteitsverbruik	
Bij nominaal verwarmingsvermogen	2,0 kW
Bij minimaal verwarmingsvermogen	0,75 kW
In de stand-by modus	0,001 kW
Soort warmteafgifte	Elektronische regeling van de kamertemperatuur met: 24-uurs timer verwarmingstijdbegrenzing zwarte bol temperatuursensor

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 Handvat                 | 10 Timerknop            |
| 2 Display                 | 11 Zender               |
| 3 Modusknop               | 12 Batterijcompartiment |
| 4 Ventilatorknop          | 13 Convectorkachel      |
| 5 Temperatuureenheid-knop | 14 Aan/Uit schakelaar   |
| 6 Temperatuur omhoog knop | 15 Stroomkabel          |
| 7 Ontvanger               | 16 Schroef              |
| 8 Temperatuur omlaag knop | 17 Voet                 |
| 9 Aan/Uit knop            |                         |

## Veiligheidsvoorschriften



Dek het product niet af om oververhitting te voorkomen.



Hete oppervlakken! Aanraken kan ernstige brandwonden veroorzaken.

## WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen

en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt.

Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.

- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar met water gespat kan worden, zoals in de badkamer, zwembad of in de buurt van een wasbak.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.
- Demonteer, open of plet secundaire cellen of batterijen niet.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Een cel of batterij niet kortsluiten.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een cel lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp inroepen.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het product voor het product wordt aanbevolen.
- Verwijder een cel of batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Gebruik geen cel of batterij die niet voor gebruik met de apparatuur bedoeld is.
- Gebruik de batterij of cel alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is.
- Meng geen cellen van verschillende productie, capaciteit, grootte of type in een product.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het product wanneer het niet in gebruik is.
- Gooi de lege batterij op de juiste wijze weg.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of een batterij ingeslikt is.
- Houd zowel volle als lege knoopcelbatterijen altijd buiten het bereik van kinderen om inslikgevaar te voorkomen. Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk en op een veilige manier weg. Binnen twee uur na inslikken kunnen knoopcelbatterijen door een chemische reactie ernstige inwendige brandwonden veroorzaken. NB: de eerste symptomen kunnen lijken op kinderziektes zoals hoesten of kwijlen. Wanneer u vermoedt dat er batterijen zijn ingeslikt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.
- Gebruik altijd de spanning (alleen wisselstroomspanning) zoals aangegeven op het informatielabel.
- Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en haal de netstekker van het product uit het stopcontact.
- Laat het product afkoelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen met een speciale kabel of module dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn onderhoudsmonteur.

- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Raak het product alleen met droge handen aan. Aanraken met natte handen kan een elektrische schok veroorzaken.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Wikkel het netsnoer altijd af voordat u het product gebruikt.
- Laat het netsnoer niet met hete oppervlakken in aanraking komen.
- Gebruik het product alleen rechtop.
- Houd het luchtinlaatrooster schoon.
- Gebruik het product niet zonder gemonteerde voeten.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen jonger dan 8 jaar en zonder toezicht.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het product alleen aan-/uitzetten als het in de beoogde normale gebruiksstand staat of is geïnstalleerd en als iemand toezicht op hen houdt of hen is uitgelegh hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn.

## Het monteren van de voeten (afbeelding B)

- Zet het product ondersteboven.
- Plaats de voeten A17 op het product.
- Zorg ervoor dat de gaten in de voeten en de gaten in de onderkant van het product uitgelijnd zijn.
- Gebruik een schroevendraaier om de voeten met de schroeven A16 op het product te monteren.
- Zet het product rechtop.

## Plaatsen of vervangen van de batterij (afbeelding C)

- Open het batterijcompartiment A12.
- Plaats de batterij
- Sluit A12.

## Het product aanzetten

**A** Gebruik het product niet zonder gemonteerde voeten.

- Zie 'Installatie' voor de montageaanwijzingen voor de voeten.
- Stek het netsnoer A15 in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit-schakelaar A14 om het product aan te zetten.

Het product staat nu in de stand-by modus.

- Zodra u het product inschakelt, hoort u een klik.
- Als het product (na een lange periode) wordt ingeschakeld, kan het product wat geur en damp afgeven.
- Druk op de aan/uit-knop A9 om tussen 'stand-by' en 'aan' te schakelen.
- Gebruik de afstandsbediening en/of de knoppen naast het display om het product te bedienen.
- Het display A2 gaat aan.

## Display (afbeelding D)

Op het display verschijnt het volgende:

- |                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1 Ingesteld vermogen       | 5 Temperatuureenheid          |
| 2 Ventilatormodus          | 6 Aftelklok                   |
| 3 Antivriesmodus           | 7 Ingestelde kamertemperatuur |
| 4 Huidige kamertemperatuur |                               |

- Wanneer het product in de stand-by modus staat, is op het display de huidige kamertemperatuur te zien.

## Schakelen tussen de vermogensinstellingen

- Druk op de modusknop A3 om tussen de vermogensinstellingen te schakelen.
  - Kies uit:
    - 750 W
    - 1250 W
    - 2000 W
  - Antivriesmodus
- 1 D1** geeft het huidige verwarmingsvermogen aan.

## Antivriesmodus

- Wanneer het product in de antivriesmodus staat, schakelt het product in zodra de kamertemperatuur onder 5°C komt om de betreffende ruimte vorstvrij te houden.
  - Als de kamertemperatuur 9°C bereikt, schakelt het product terug naar de stand-by modus.
- 1** Wanneer de antivriesmodus ingeschakeld is, verschijnt **D5** op het display.

## De timer instellen

- Druk op de timerknop A10 om het aftellen in te stellen.
- Druk op A10 om de afteltijd met 1 uur te verlengen.
- De maximale afteltijd is 24 uur.
- Wanneer de maximale tijd is ingesteld, kunt u de timer uitschakelen door nogmaals op A10 te drukken.
- Wanneer u het product uitschakelt, wordt de timer geannuleerd.
- Vijf seconden nadat u de timer heeft ingesteld, begint de tijd af te tellen.
- Het product schakelt terug naar de stand-by modus wanneer de gekozen tijd is verstreken.
- D6** geeft de resterende tijd aan.

## De temperatuur instellen

- Druk op de knoppen voor temperatuur omhoog en omlaag A6/8 om de ingestelde kamertemperatuur aan te passen.
- D4** geeft de huidige kamertemperatuur aan.
  - D7** geeft de ingestelde kamertemperatuur aan.

## De temperatuureenheid instellen

- Druk op de temperatuureenheid-knop A5 om de gewenste temperatuureenheid te kiezen.
- Kies tussen °C of °F.
  - D5** geeft de huidige eenheid aan.

## De ventilator aan- en uitzetten

- Druk op de ventilatorknop A4 om de ventilator aan te zetten. Het ventilatorsymbool D2 op het display geeft aan dat de ventilatormodus ingeschakeld is.
- Druk op A4 om de ventilator uit te zetten.

## Het product uitzetten

- Druk op A9 om het product in de stand-by modus te zetten.
- Druk op A14 om het product uit te zetten.
- Haal A15 uit het stopcontact.

**IT** Guida rapida all'avvio

## Riscaldatore a convezione HTC050FWT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

## Usò previsto

Nedis HTC050FWT è un riscaldatore che consente all'utente di controllare la temperatura circostante.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Specifiche

Prodotto	Riscaldatore a convezione
Numero articolo	HTCO50FWT
Dimensioni (p x l x a)	590 x 410 x 210 mm
Peso	3.1 kg
Potenza assorbita	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Potenza	1800 – 2000 W
Tipo batteria	CR2032
<b>Emissione di calore</b>	
Emissione di calore nominale	2,0 kW
Emissione di calore minima	0,75 kW
Emissione di calore massima continua	2,0 kW
<b>Consumo di elettricità ausiliaria</b>	
All'emissione di calore nominale	2,0 kW
All'emissione di calore minima	0,75 kW
In modalità Standby	0,001 kW
Tipo di emissione di calore	Controllo elettronico della temperatura ambiente con: timer giornaliero limite del tempo di funzionamento sensore a bulbo nero

## Parti principali (immagine A)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Maniglia                     | 9 Pulsante di accensione/ spegnimento      |
| 2 Display                      | 10 Pulsante del timer                      |
| 3 Pulsante Modalità            | 11 Trasmettitore                           |
| 4 Pulsante Ventola             | 12 Vano batteria                           |
| 5 Pulsante Unità di misura     | 13 Riscaldatore a convezione               |
| 6 Pulsante Aumenta temperatura | 14 Interruttore di accensione/ spegnimento |
| 7 Ricevitore                   | 15 Cavo di alimentazione                   |
| 8 Pulsante Abbassa temperatura | 16 Vite                                    |
|                                | 17 Piede                                   |

## Istruzioni di sicurezza



Per evitare il surriscaldamento, non coprire il prodotto.



Superfici bollenti! Il contatto può causare ustioni gravi.

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto.

Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il prodotto dove possono verificarsi schizzi d'acqua, ad es. in bagno, in piscina o vicino a un lavandino.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non posizionare il prodotto direttamente sotto a una presa di corrente.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non smontare, aprire o tagliare le celle o batterie secondarie.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare una cella o una batteria.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una cella, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per il prodotto dal produttore del prodotto.
- Non rimuovere una cella o una batteria dalla sua confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Non utilizzare alcuna cella o batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- Utilizzare la cella o la batteria solo nelle applicazioni cui è destinata.
- Non mischiare celle di produzione, capacità, dimensioni o tipi differenti in un singolo prodotto.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.
- Quando possibile, estrarre la batteria dal prodotto quando non viene utilizzata.
- Smaltire la batteria scarica correttamente.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un componente o una batteria.
- Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini le batterie a bottone, sia cariche che scariche, per evitare la possibilità di ingestione. Smaltire le batterie usate immediatamente e in sicurezza. Le batterie a bottone possono causare ustioni chimiche interne gravi in meno di due ore dall'ingestione. Tenere presente che i primi sintomi potrebbero essere simili a quelli di malattie infantili, come la tosse o l'eccessiva salivazione. Rivolgersi immediatamente a un medico se si sospetta che le batterie siano state ingerite.
- Utilizzare sempre la tensione (solo CA) indicata sull'etichetta dei valori nominali.
- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione.
- Lasciar raffreddare il prodotto.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo o gruppo speciale disponibile presso il produttore o un agente di servizio.

- Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato e prima della pulizia.
- Maneggiare il prodotto solo con le mani asciutte. Se viene maneggiato con le mani bagnate può causare scosse elettriche.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme.
- Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
- Svolgere sempre il cavo di alimentazione prima di usare il prodotto.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione tocchi le superfici calde.
- Utilizzare il prodotto solo in posizione verticale.
- Tenere pulita la griglia di ingresso dell'aria.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato il piede.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni non sorvegliati.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non siano sorvegliati continuamente.
- I bambini di età dai 3 agli 8 anni devono solo accendere/ spegnere il prodotto purché sia posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i pericoli esistenti.

## Installazione del piede (immagine B)

- Disporre il prodotto capovolto.
- Posizionare il piede **A17** sul prodotto.
- Allineare i fori nel piede ai fori nella parte inferiore del prodotto.
- Attaccare il piede al prodotto con le viti **A15** utilizzando un cacciavite.
- Disporre il prodotto in posizione verticale.

## Inserimento o sostituzione della batteria (immagine C)

- Aprire il vano batteria **A12**.
- Posizionare la batteria
- Chiudere **A12**.

## Accensione del prodotto

**A** Non utilizzare il prodotto senza aver installato il piede.

**1** Vedere "Installazione" per le istruzioni su come installare il piede.

- Collegare il cavo di alimentazione **A15** alla presa elettrica.
- Premere l'interruttore on/off **A14** per accendere il prodotto. Ora il prodotto è in modalità Standby.

**1** Quando si accende il prodotto si sente un clic.

**1** Quando il prodotto viene acceso (dopo un lungo periodo di tempo), potrebbe emettere odore e fumi.

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento **A9** per alternare fra lo standby e l'accensione.

**1** È possibile controllare il prodotto con il telecomando e i pulsanti a lato del display.

**1** Il display **A2** si accende.

## Display (immagine D)

Il display mostra quanto segue:

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Impostazione di potenza      | 5 Unità di misura                |
| 2 Modalità ventola             | 6 Timer di conto alla rovescia   |
| 3 Modalità Antigelo            | 7 Temperatura ambiente impostata |
| 4 Temperatura ambiente attuale |                                  |

**1** Il display visualizza la temperatura ambiente attuale quando il prodotto è in modalità standby.

## Commutazione fra impostazioni di potenza

- Premere il pulsante della modalità **A5** per alternare fra impostazioni di potenza.

2. Scegliere fra:

- 750 W
  - 1250 W
  - 2000 W
  - Modalità Antigelo
- 1** **D1** mostra il livello di riscaldamento attuale.

## Modalità Antigelo

- Quando il prodotto è impostato in modalità antigelo, si accende quando la temperatura ambiente scende sotto 5°C per evitare temperature di congelamento.
- Se la temperatura ambiente raggiunge 9°C, il prodotto ritorna in standby.

**1** Quando la modalità antigelo è attivata, **D5** è visibile sul display.

## Impostazione del timer

- Premere il pulsante timer **A10** per impostare un timer di conto alla rovescia.

**2** Premere **A10** per aumentare il timer di 1 ora.

**1** Il tempo massimo per il conto alla rovescia è 24 ore.

- Spegnere il timer premendo **A10** ancora una volta quando il tempo è impostato al massimo.

**1** Il timer viene annullato quando il prodotto viene spento.

**1** Il tempo inizia il conto alla rovescia 5 secondi dopo l'impostazione del timer.

**1** Il prodotto ritorna in modalità standby quando il tempo selezionato è scaduto.

**1** **D6** mostra il tempo rimanente.

## Impostazione della temperatura

Premere i pulsanti temperatura su e giù **A6** **8** per regolare la temperatura ambiente impostata.

**1** **D4** mostra la temperatura ambiente attuale.

**1** **D7** mostra la temperatura ambiente impostata.

## Impostazione dell'unità di misura

Premere il pulsante dell'unità di misura **A5** per alternare fra le unità.

**1** Scegliere fra °C o °F.

**1** **D5** mostra l'unità di misura attuale.

## Accensione/spegnimento della ventola

- Premere il pulsante della ventola **A4** per accendere la ventola. L'indicatore della modalità ventola **D2** sul display indica che è attivata la modalità ventola.

- Premere **A4** per spegnere il ventilatore.

## Spegnimento del prodotto

- Premere **A9** per portare il prodotto in modalità standby.
- Premere **A14** per spegnere il prodotto.
- Scollegare **A15** dalla presa elettrica.

**ES** Guía de inicio rápido

## Calefactor por convección HTCO50FWT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

## Uso previsto per il fabbricante

Nedis HTCO50FWT es un calefactor que permite al usuario controlar la temperatura circundante.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Especificaciones

Producto	Calefactor por convección
Número de artículo	HTCO50FWT
Dimensiones (L x An x Al)	590 x 410 x 210 mm
Peso	3,1 kg
Potencia de entrada	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Potencia	1800 – 2000 W
Tipo de batería	CR2032
<b>Salida de calor</b>	
Salida de calor nominal	2,0 kW
Salida de calor mínima	0,75 kW
Salida de calor continua máxima	2,0 kW
<b>Consumo de electricidad auxiliar</b>	
A salida de calor nominal	2,0 kW
A salida de calor mínima	0,75 kW
En modo de espera	0,001 kW
Tipo de salida de calor	Control electrónico de la temperatura ambiente con: temporizador de día limitación del tiempo de funcionamiento sensor de bulbo negro

## Partes principales (imagen A)

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Asa                             | 9 Botón ON/OFF                      |
| 2 Visualización                   | 10 Botón del temporizador           |
| 3 Botón de modo                   | 11 Transmisor                       |
| 4 Botón de ventilador             | 12 Compartimento de las pilas       |
| 5 Botón de unidad de medida       | 13 Calefactor por convección        |
| 6 Botón para subir la temperatura | 14 Interruptor de encendido/apagado |
| 7 Receptor                        | 15 Cable de alimentación            |
| 8 Botón para bajar la temperatura | 16 Tornillo                         |
|                                   | 17 Pie                              |

## Instrucciones de seguridad



Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el producto.



¡Superficies calientes! El contacto puede provocar quemaduras graves.

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.

- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No utilice el producto donde pueda saltar agua, como en el cuarto de baño, piscina o al agua o a la lavabo.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No sitúe el producto justo debajo de una toma de corriente.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No desmonte, abra o despedace baterías o pilas secundarias.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No cortocircuite una pila o una batería.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- En el supuesto de una fuga de la pila, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Adquiera siempre las pilas recomendadas por el fabricante del producto para el producto.
- No retire una pila o batería de su embalaje original hasta que se necesite usar.
- No utilice ninguna pila o batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- Utilice solamente la pila o la batería en la aplicación para la que se haya diseñado.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro de un producto.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- Siempre que sea posible, quite la batería del producto cuando no se utilice.
- Deseche adecuadamente la pila agotada.
- Busque ayuda médica inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- Mantenga siempre las pilas de botón, tanto llenas como vacías, fuera del alcance de los niños para evitar la posibilidad de ser ingeridas. Deseche las pilas usadas de inmediato y de forma segura. Las pilas de botón pueden causar graves quemaduras químicas internas en tan solo dos horas cuando se ingieren. Tenga en cuenta que los primeros síntomas podrían parecerse a patologías infantiles como tos o babeo. Busque atención médica inmediata si sospecha que se han ingerido pilas.
- Utilice siempre la tensión (solo CA) marcada en la etiqueta de clasificación.
- Antes de las tareas de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchúfelo de la toma de alimentación.
- Dejar que el producto se enfríe.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un cable o ensamblaje especial puesto a disposición por el fabricante o su agente de servicio.
- Desenchufar el producto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Maneje el producto solo con las manos secas. Tocar con las manos húmedas puede causar una descarga eléctrica.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.

- Desenrolle siempre el cable de alimentación antes de utilizar el producto.
- No dejar que el cable de alimentación toque superficies calientes.
- Utilice el producto únicamente en posición vertical.
- Mantenga limpia la rejilla de entrada de aire.
- No use el producto sin los pies fijados.
- Los niños menores de 8 años no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- Mantener alejado de niños menores de 3 años, salvo que haya supervisión constante.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender/apagar el dispositivo siempre y cuando esté situado o instalado en su posición de uso normal prevista y se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise.

## Cómo instalar los pies (imagen B)

- Coloque el producto boca abajo.
- Coloque los pies **A17** en el producto.
- Alinee los orificios en los pies con los orificios de la parte inferior del producto.
- Fije los pies al producto con los tornillos **A16** empleando un destornillador.
- Coloque el producto derecho.

## Cómo insertar o cambiar la pila (imagen C)

- Abra el compartimento de las pilas **A12**.
- Coloque la pila
- Cierre **A12**.

## Cómo encender el producto

**⚠** No use el producto sin los pies fijados.

- Consulte «Instalación» para obtener instrucciones sobre cómo fijar los pies.

- Enchufe el cable de alimentación **A15** en la toma de corriente.
- Pulse el botón de encendido/apagado **A14** para encender el producto.

El producto se encuentra ahora en modo de espera.

- Escuchará un clic al encender el producto.
- Cuando el producto se enciende (después de un largo periodo de tiempo), esto puede emitir un poco de olor y humo.
- Pulse el botón de encendido/apagado **A9** para cambiar entre modo de espera y encendido.
- Puede controlar el producto con el mando a distancia y los botones en el lateral de la pantalla.
- La pantalla **A2** se enciende.

## Pantalla (imagen D)

La pantalla muestra lo siguiente:

- |                               |                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ajuste de potencia          | 5 Unidad de medida                  |
| 2 Modo de ventilación         | 6 Temporizador de cuenta atrás      |
| 3 Modo antiescarcha           | 7 Ajuste de la temperatura ambiente |
| 4 Temperatura ambiente actual |                                     |

- La pantalla muestra la temperatura ambiente actual cuando el producto está en modo de espera.

## Cómo cambiar entre los ajustes de potencia

- Pulse el botón de modo **A3** para cambiar entre los ajustes de potencia.
- Escoja entre:
  - 750 W
  - 1250 W
  - 2000 W
  - Modo antiescarcha

- D1** muestra el nivel de calefacción actual.

## Modo antiescarcha

- Cuando el producto se ajusta al modo antiescarcha, este se encenderá cuando la temperatura ambiente se sitúe por debajo de 5 °C para evitar temperaturas de congelación.
- Si la temperatura ambiente alcanza 9 °C, el producto volverá al modo de espera.

- Cuando se activa el modo antiescarcha, **D3** aparecerá en la pantalla.

## Cómo ajustar el temporizador

- Pulse el botón del temporizador **A10** para ajustar el temporizador de cuenta atrás.
- Pulse **A10** para incrementar el temporizador 1 hora.
- El tiempo máximo de cuenta atrás es de 24 horas.
- Apague el temporizador pulsando **A10** una vez más cuando el tiempo esté ajustado en el máximo.
- El temporizador se cancela cuando se apaga el producto.
- El tiempo comienza a contar hacia atrás a los 5 segundos después de ajustar el temporizador.
- El producto vuelve al modo de espera cuando haya expirado el tiempo seleccionado.
- D6** muestra el tiempo restante.

## Cómo ajustar la temperatura

Pulse los botones de subir y bajar la temperatura **A6** **A8** para ajustar la temperatura ambiente.

- D4** muestra la temperatura ambiente actual.
- D7** muestra la temperatura ambiente ajustada.

## Cómo ajustar la unidad de medida

Pulse el botón de la unidad de medida **A5** para cambiar entre las unidades.

- Elija entre °C o °F.
- D5** muestra la unidad de medida actual.

## Cómo encender/apagar el ventilador

- Pulse el botón de ventilador **A4** para encenderlo. El indicador del modo de ventilador **D2** en la pantalla se muestra para indicar que el modo de ventilador está activado.
- Pulse **A4** para apagar el ventilador.

## Cómo apagar el producto

- Pulse **A9** para cambiar el producto al modo de espera.
- Pulse **A14** para apagar el producto.
- Desenchufe **A15** de la toma de corriente.

## PT Guía de iniciação rápida

## Aquecedor por convecção HTCO50FWT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

## Utilização prevista

O HTCO50FWT da Nedis é um aquecedor que permite ao utilizador controlar a temperatura ambiente.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.



## Especificações

Produto	Aquecedor por convecção
Número de artigo	HTCO50FWT
Dimensões (c x l x a)	590 x 410 x 210 mm
Peso	3,1 kg
Potência de entrada	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Potência	1800 – 2000 W
Tipo de bateria	CR2032
Saída de calor	
Saída de calor nominal	2,0 kW
Saída de calor mínima	0,75 kW
Saída de calor contínuo máxima	2,0 kW
Consumo de eletricidade auxiliar	
Na saída de calor nominal	2,0 kW
Na saída de calor mínima	0,75 kW
No modo de espera	0,001 kW
Tipo de saída de calor	Controlo eletrónico de temperatura ambiente com: temporizador diurno limite de tempo de funcionamento sensor de lâmpada preta

## Peças principais (imagem A)

- 1 Pega
- 2 Ecrã
- 3 Botão de modo
- 4 Botão do ventilador
- 5 Botão de unidade de medição
- 6 Botão de subida de temperatura
- 7 Recetor
- 8 Botão de descida de temperatura
- 9 Botão ligar/desligar
- 10 Botão temporizador
- 11 Transmissor
- 12 Compartimento das pilhas
- 13 Aquecedor por convecção
- 14 Interruptor de ligar/desligar
- 15 Cabo de alimentação
- 16 Parafuso
- 17 Pé

## Instruções de segurança



Não cubra o produto, de modo a evitar o sobreaquecimento.



Superfícies quentes! O contacto pode provocar queimaduras graves.

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.

- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não utilize o produto se houver a possibilidade de ocorrerem salpicos, por exemplo, na casa de banho, perto de uma piscina ou junto a banheiras.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não coloque o produto imediatamente debaixo de uma tomada elétrica.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não desmonte, abra ou rasgue acumuladores ou baterias.
- Não exponha os pilhas ou baterias ao calor ou a chamas. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não curto-circuite uma pilha ou bateria.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma pilha, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do produto para o mesmo.
- Não remova uma pilha ou bateria da sua embalagem de origem até que seja necessário utilizá-la.
- Não utilize nenhuma pilha ou bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- Utilize apenas a pilha ou bateria para a aplicação para a qual foi concebida.
- Não misture pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro de um mesmo produto.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Quando possível, remova a bateria do produto sempre que não estiver a ser utilizada.
- Elimine corretamente a bateria vazia.
- Procure imediatamente aconselhamento médico caso uma pilha ou bateria tenha sido engolida.
- Mantenha sempre as pilhas-botão, tanto cheias como vazias, fora do alcance das crianças para evitar a possibilidade de ingestão. Elimine as pilhas usadas imediatamente e de forma segura. As pilhas-botão podem causar queimaduras químicas internas graves em apenas duas horas, quando ingeridas. Tenha em mente que os primeiros sintomas podem ser semelhantes a doenças próprias das crianças, como tosse ou baba. Procure assistência médica imediata se suspeitar que foram ingeridas pilhas.
- Utilize sempre a tensão (apenas AC) indicada na etiqueta de classificação.
- Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue-o da tomada elétrica.
- Deixe o produto arrefecer.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica.
- Desligue o produto quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar.
- Apenas manuseie o produto com as mãos secas. O manuseamento com as mãos húmidas pode provocar choque elétrico.

- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o produto.
- Não deixe o cabo de alimentação entrar em contacto com superfícies quentes.
- Utilize o produto apenas na posição vertical.
- Mantenha limpa a grelha de entrada de ar.
- Não utilize o produto sem os pés fornecidos.
- A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças com idade inferior a 8 anos e sem vigilância.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam vigiadas de forma contínua.
- As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar/desligar o produto se este tiver sido colocado ou instalado na posição de funcionamento normal prevista e se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreenderem os perigos envolvidos.

## Instalação dos pés (imagem B)

1. Coloque o produto de cabeça para baixo.
2. Instale os pés **A17** no produto.
3. Alinhe os orifícios nos pés com os orifícios na parte inferior do produto.
4. Fixe os pés ao produto com os parafusos **A16** utilizando uma chave de fendas.
5. Coloque o produto na vertical.

## Inserir ou substituir a bateria (imagem C)

1. Abra o compartimento das pilhas **A12**.
2. Colocar a bateria
3. Feche **A12**.

## Ligar o produto

**AVISO** Não utilize o produto sem os pés fornecidos.

1. Consulte a secção «Instalação» para obter instruções sobre como fixar os pés.
1. Ligue o cabo de alimentação **A15** à tomada elétrica.
2. Prima o botão de ligar/desligar **A14** para ligar o produto. O produto encontra-se agora em modo de espera.
  - 1. Ouve-se um clique quando se liga o produto.
  - 1. Quando o produto está ligado (após um período prolongado), pode emitir odor e fumos.
3. Prima o botão ligar/desligar **A9** para alternar entre os modos de espera e ligado.
  - 1. É possível controlar o produto através do controlo remoto e dos botões na parte lateral do visor.
  - 1. O visor **A2** liga-se.

## Visor (imagem D)

O visor apresenta a seguinte informação:

- |                              |                            |
|------------------------------|----------------------------|
| 1 Definição da potência      | 5 Unidade de medição       |
| 2 Modo de ventoinha          | 6 Temporizador decrescente |
| 3 Modo anti-congelação       | 7 Temperatura ambiente     |
| 4 Temperatura ambiente atual | definida                   |

- 1 O visor exibe a temperatura ambiente atual quando o produto está em modo de espera.

## Alternar entre definições de potência

1. Prima o botão de modo **A3** para alternar entre definições de potência.

2. Escolha entre:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Modo anti-congelação

1 **D1** exibe o nível de aquecimento atual.

## Modo anti-congelação

- Quando o produto é colocado em modo anti geada, liga-se quando a temperatura ambiente desce abaixo dos 5°C para evitar temperaturas de congelação.
- Se a temperatura ambiente atingir os 9°C, o produto volta a ser colocado em modo de espera.
  - 1 Quando o modo anti geada é ativado, aparece **D5** no visor.

## Configuração do temporizador

1. Prima o botão do temporizador **A10** para definir um temporizador de contagem decrescente.
2. Prima **A10** para aumentar o temporizador 1 hora.
  - 1 O tempo máximo de contagem decrescente é de 24 horas.
3. Desligue o temporizador premindo **A10** mais uma vez quando o temporizador é definido no máximo.
  - 1 O temporizador é cancelado quando se desliga o produto.
  - 1 A contagem decrescente começa 5 segundos depois de se ter definido o temporizador.
  - 1 O produto volta ao modo de espera quando termina o tempo selecionado.
  - 1 **D6** exibe o tempo restante.

## Definir a temperatura

Prima os botões de temperatura para cima e para baixo **A6** **8** para regular a temperatura ambiente definida.

- 1 **D4** exibe a temperatura ambiente atual.
- 1 **D7** exibe a temperatura ambiente definida.

## Definir a unidade de medição

Prima o botão da unidade de medição **A5** para alternar entre unidades.

- 1 Escolha entre °C ou °F.
- 1 **D5** exibe a unidade de medição atual.

## Ligar/desligar o ventilador

1. Prima o botão do ventilador **A4** para ligar o ventilador. Aparece o indicador de modo de ventilador **D2** no visor para indicar que o modo de ventilador está ativo.
2. Prima **A4** para desligar o ventilador.

## Desligar o produto

1. Prima **A9** para ativar o modo de espera do produto.
2. Pressione **A14** para desligar o produto.
3. Desligue **A15** da tomada elétrica.

**SV** Snabbstartsguide

**Konvektionsvärmare** HTCO50FWT



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/htco50fwf](http://ned.is/htco50fwf)

## Avsedd användning

Nedis HTCO50FWT är en värmare som tillåter användaren att kontrollera omgivningstemperaturen. Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning. Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Konvektionsvärmare
Artikelnummer	HTCO50FWT
Dimensioner (l x b x h)	590 x 410 x 210 mm
Vikt	3,1 kg
Inspänning	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Effekt	1800 – 2000 W
Batterityp	CR2032
Värmeeffekt	
Nominell värmeeffekt	2,0 kW
Lägsta värmeeffekt	0,75 kW
Högsta kontinuerliga värmeeffekt	2,0 kW
Elförbrukning	
Vid nominell värmeeffekt	2,0 kW
Vid lägsta värmeeffekt	0,75 kW
I standby-läge	0,001 kW
Typ av värmeeffekt	Elektronisk styrning av rumstemperatur med: dag-timer drifttidsbegränsning svartlampssensor

## Huvuddelar (bild A)

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 Handtag                | 10 Timer-knapp             |
| 2 Display                | 11 Sändare                 |
| 3 Lägesknapp             | 12 Batterifack             |
| 4 Fläktnapp              | 13 Konvektionsvärmare      |
| 5 Knapp för mäthenhet    | 14 Till-/från-strömbrytare |
| 6 Knappen Temperatur upp | 15 Strömkabel              |
| 7 Mottagare              | 16 Skruv                   |
| 8 Knappen Temperatur ner | 17 Fot                     |
| 9 På/av-knapp            |                            |

## Säkerhetsanvisningar



För att undvika överhettning, täck inte över produkten.



Heta ytor! Kontakt kan resultera i allvarliga brännskador.

### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.

- Använd inte produkten där vatten kan stänka på den såsom i badrum, nära simbassänger eller handfat.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Placera inte produkten omedelbart under ett eluttag.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Demontera, öppna eller krossa inte uttjänta celler eller batterier.
- Exponera inte cellerna eller batterierna för hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har inträffat, tvätta det påverkade området med rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för produkten.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Använd inte ett batteri eller en cell som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Använd endast cellen eller batteriet i den applikation för vilken de är avsedda.
- Blanda inte celler från olika tillverkare eller med olika kapacitet, storlek eller typ i produkten.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Ta om möjligt ut batteriet ur produkten när den inte används.
- Bortskaffa det uttjänta batteriet på korrekt sätt.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.
- Förvara alltid knappcells-batterier, både fulladdade och urladdade, utom räckhåll för barn för att undvika att barnen sväljer dem. Bortskaffa uttjänta batterier snarast och säkert. Knappcells-batterier kan förorsaka allvarliga interna kemiska brännskador inom så kort tid som två timmar om de sväljs. Kom ihåg att de första symptomen kan se ut som en barnskjudom såsom hosta eller dregling. Uppsök omedelbart läkare om du misstänker att batterier har svalts.
- Använd endast den spänning (endast AC) som anges på typskylten.
- Stäng av produkten och koppla bort kraftförsörjningen före rengöring och underhåll.
- Låt produkten kallna.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut mot en speciell kabel eller en från tillverkaren eller dennes serviceagent tillgänglig enhet.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
- Hantera produkten med endast torra händer. Hantering med våta händer kan resultera i elchock.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- Linda alltid ut nätsladden innan produkten används.
- Låt inte nätsladden vidröra heta ytor.
- Använd produkten i endast upprätt läge.
- Håll luftenloppets galler rent.
- Använd inte produkten utan foten monterad.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn under 8 års ålder om de inte står under uppsikt.

- Barn yngre än 3 år ska hållas på avstånd om de inte står under kontinuerlig uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/av produkten om den har placerats eller installerats på den avsedda normala användningsplatsen och de står under uppsikt eller har erhållit anvisningar om produktens säkra handhavande och förstår riskerna i samband med användning av produkten.

## Att installera foten (bild B)

- Placera produkten upp och ner.
- Placera foten A17 på produkten.
- Rikta in hålen i foten med hålen i produktens undersida.
- Fäst foten på produkten med skruvarna A16 med användning av en skruvmejsel.
- Placera produkten upprätt.

## Sätta i eller byta batteri (bild C)

- Öppna batterifacket A12.
- Sätt i batteriet
- Stäng A12.

## Att slå på produkten.

**!** Använd inte produkten utan foten monterad.

- Se "Installation" angående anvisningar om hur man fäster foten.

- Anslut nätsladden A15 till ett eluttag.
- Tryck på till/från-knappen A14 för att slå på produkten.

Produkten är nu i standby-läge.

- Du hör ett klick när du slår på produkten.

- När produkten slås på (efter en längre tidsperiod) kan den avge svag lukt och rök.

- Tryck på till-/från-knappen A9 för att växla mellan standby och till.

- Du kan styra produkten med fjärrkontrollen och knapparna bredvid displayen.

- Displayen A2 aktiveras.

## Display (bild D)

Displayen visar följande:

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Effekttinställning       | 5 Mäthenhet               |
| 2 Fläktläge                | 6 Nedräkningstimer        |
| 3 Anti-frost-läge          | 7 Inställt rumstemperatur |
| 4 Nuvarande rumstemperatur |                           |

- Displayen visar nuvarande rumstemperatur när produkten är i standby-läge.

## Att växla mellan effekttinställningar

- Tryck på lägesknappen A3 för att växla mellan effekttinställningar.

- Välj mellan:
  - 750 W
  - 1250 W
  - 2000 W
  - Anti-frost-läge
- D1** visar nuvarande effekttiv.

## Anti-frost-läge

- När produkten är ställd i frostskyddsläge slås produkten på när rumstemperaturen faller under 5°C för att undvika frystemperaturer.
- Om rumstemperaturen när 9°C ställs produkten tillbaka till standby-läge.

- När frostskyddsläget är aktiverat visas **D3** på displayen.

## Att ställa in timern

- Tryck på timerknappen A10 för att ställa in en nedräkningstimer.

- Tryck på A10 för att öka timern med 1 timme.
  - 1** Längsta nedräkningstid är 24 timmar.
- Stäng av timern genom att trycka ytterligare en gång på A10 när timern är inställd till längsta tid.
  - 1** Timern nollställs när produkten stängs av.
  - 1** Tiden börjar räkna ner efter 5 sekunder sedan du ställt in timern.
  - 1** Produkten återgår till standby-läge när den valda tiden har löpt ut.
  - D6** visar återstående tid.

## Att ställa in temperaturen

Tryck på temperaturens upp- och nerknappar A6 A8 för att justera den inställda rumstemperaturen.

- D4** visar nuvarande rumstemperatur.
- D7** visar den inställda rumstemperaturen.

## Att ställa in mätsorten

Tryck på mäthenhetsknappen A5 för att växla sorter.

- Välj mellan °C och °F.
- D5** visar nuvarande mäthenhet.

## Att starta/stänga av fläkten

- Tryck på fläktnappen A4 för att starta fläkten. Fläktlägesindikatorn D2 på displayen tänds och indikerar att fläktläget är aktiverat.
- Tryck på A4 för att stänga av fläkten.

## Att stänga av produkten

- Tryck på A9 för att ställa produkten i standby-läge.
- Tryck på A14 för att stänga av produkten.
- Koppla bort A15 från eluttaget.

FI Pika-aloitusopas

## Konvektiolämmitin HTCO50FWT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/htco50fwf](http://ned.is/htco50fwf)

## Käyttötarkoitus

Nedis HTCO50FWT on konvektiolämmitin, jolla käyttäjä voi säätää ympäristön lämpötilaa.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

## Tekniset tiedot

Tuote	Konvektiolämmitin
Tuotenumero	HTCO50FWT
Mitat (p x l x k)	590 x 410 x 210 mm
Paino	3,1 kg
Ottoteho	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Teho	1800 – 2000 W
Akun tyyppi	CR2032
Lämpöteho	
Nimellislämpöteho	2,0 kW
Vähimmäislämpöteho	0,75 kW
Jatkuva lämpöteho enintään	2,0 kW

Lisäsähkökulutus	
Nimellislämpöteholla	2,0 kW
Vähimmäislämpöteholla	0,75 kW
Valmiustilassa	0,001 kW
Lämpötehon tyyppi	Sähköinen huonelämpötilan säätö: vuorokausiajastimella käyttäjän rajoituksella lämpösäteilyanturilla

### Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Kahva                   | 10 Ajastin-painike   |
| 2 Näyttö                  | 11 Lähetin           |
| 3 Tilapainike             | 12 Paristolokero     |
| 4 Puhallinpainike         | 13 Konvektiolämmitin |
| 5 Mittayksikköpainike     | 14 Virtakytkin       |
| 6 Lämpötila ylös -painike | 15 Sähköjohto        |
| 7 Vastaanotin             | 16 Ruuvi             |
| 8 Lämpötila alas -painike | 17 Jalka             |
| 9 Virtapainike            |                      |

### Turvallisuusohjeet



Ylikuumenemisen välttämiseksi älä peitä tuotetta.



Kuumia pintoja! Kosketus voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä käytä tuotetta paikassa, jossa vettä voi roiskua, esimerkiksi kylpyhuoneessa tai lähellä uima- tai pesuallasta.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Älä sijoita tuotetta aivan pistorasian alapuolelle.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä pura, avaa tai revii paristoja tai akkukennoja.
- Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä saata paristoa tai akkua oikosulkuun.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli paristo vuotaa, älä anna nesteeseen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Käytä aina laitteen valmistajan tuotteelle suosittelemaa paristoa.

- Älä poista paristoa tai akkukennoa alkuperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä käytä paristoa tai akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Käytä akkukennoa tai paristoa vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu.
- Älä käytä samassa laitteessa sekaisin eri valmistajien valmistamia, eritehoisia, erikokoisia tai erityyppisiä paristoja.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Aina, kun mahdollista, poista paristo laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Hävitä tyhjä paristo asianmukaisesti.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos olet niellyt pariston tai akun.
- Pidä aina sekä täydet että tyhjt nappiparistot poissa lasten ulottuvilta nielemisen vaaran välttämiseksi. Hävitä käytetyt paristot heti ja turvallisesti. Nappiparistot voivat aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja jopa kahden tunnin kuluessa nielemisestä. Muista, että ensimmäiset oireet voivat vaikuttaa lastentautien oireita, kuten yskiminen tai kuolaaminen. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos epäilet, että paristoja on nielty.
- Käytä aina jännitettä (vain AC), joka on merkitty tyyppikilpeen.
- Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota sen virtajohto pistorasiasta.
- Anna tuotteen jäähtyä.
- Jos virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava erikoiskaapeliin tai kokoonpanoon, joita saa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen puhdistamista.
- Käsittele tuotetta vain kuivin käsin. Tuotteen käsittely märin käsin voi aiheuttaa sähköiskun.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Kelaa virtajohto aina auki ennen tuotteen käyttämistä.
- Älä anna virtajohdon osua kuumiin pintoihin.
- Käytä tuotetta vain pystyasennossa.
- Pidä ilmanottoritilä puhtaana.
- Älä käytä tuotetta ilman, että jalat on kiinnitetty.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Yli 3-vuotiaat ja alle 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä tai sammuttaa tuotteen vain, jos se on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöpaikkaan ja heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat.

### Jalkojen asentaminen (kuva B)

- Aseta tuote ylösalaisin.
- Aseta jalat A17 tuotteeseen.
- Aseta jaloissa ja tuotteen pohjassa olevat reiät kohdakkain.
- Kiinnitä jalat tuotteeseen ruuveilla A16 käyttäen ruuvimeisseliä.
- Nosta tuote pystyyn.

### Pariston asettaminen tai vaihtaminen (kuva C)

- Avaa paristolokero A12.
- Aseta paristo
- Sulje kansi A12.

### Tuotteen virran kytkeminen

- Älä käytä tuotetta ilman, että jalat on kiinnitetty.

- Katso kohdasta "Jalkojen asentaminen" ohjeet jalkojen asentamiseen.

- Liitä virtajohto A15 pistorasiaan.
- Paina virtakytkintä A14 tuotteen kytkemiseksi päälle. Tuote on nyt valmiustilassa.

- Kun kytket tuotteen päälle, kuuluu naksahdus.
- Kun tuote kytketään päälle (pitkän ajan kuluttua), tuotteesta voi tulla hieman hajua ja höyryä.
- Vaihda päällä-tilan ja valmiustilan välillä painamalla virtapainiketta A9.
- Voit ohjata tuotetta kaukosäätimellä ja näytön sivuissa olevilla painikkeilla.
- Näyttö A2 kytkeytyy päälle.

### Näyttö (kuva D)

Näytössä näkyvät seuraavat:

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 Tehon asetus                  | 5 Mittayksikkö               |
| 2 Tuuletintila                  | 6 Alaslaskuajastin           |
| 3 Jäätymisenestotila            | 7 Asetettu huoneen lämpötila |
| 4 Senhetkinen huoneen lämpötila |                              |

- Kun tuote on valmiustilassa, näytöllä näkyy senhetkinen huoneen lämpötila.

### Tehoasetusten vaihtaminen

- Vaihda tehoasetusten välillä painamalla tilapainiketta A3.
- Valitse seuraavista:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Jäätymisenestotila
- D1 näyttää senhetkisen lämmitystason.

### Jäätymisenestotila

- Kun tuote on asetettu jäätymisenestotilaan, tuote kytkeytyy päälle, kun huoneen lämpötila laskee alle 5°C-asteen pakkasasteiden välttämiseksi.
- Kun huoneen lämpötila nousee 9°C-asteeseen, tuote kytkeytyy takaisin valmiustilaan.
- Kun jäätymisenestotila on aktiivinen, näytöllä näkyy D3.

### Ajastimen asettaminen

- Aseta alaslaskuva ajastin painamalla ajastinpainiketta A10.
- Lisää ajastimeen aikaa 1 tunti painamalla A10.
- Alaslaskun ensimmäisaika on 24 tuntia.
- Kun aikaa on asetettu enimmäisaika, kytke ajastin pois päältä painamalla vielä kerran A10.
- Ajastin peruntuu, kun tuotteen virta kytketään pois päältä.
- Aika alkaa laskea alaspäin 5 sekunnin kuluttua siitä, kun olet asettanut ajastimen.
- Tuote siirtyy takaisin valmiustilaan, kun valittu aika on kulunut.
- D6 näyttää jäljellä olevan ajan.

### Lämpötilan asettaminen

- Säädä asetettua huoneen lämpötilaa ylös- ja alas-painikkeilla A5, 8.
- D4 näyttää senhetkisen huoneen lämpötilan.
  - D7 näyttää asetetun huoneen lämpötilan.

### Mittayksikön asettaminen

- Vaihda mittayksiköiden välillä painamalla mittayksikköpainiketta A5.
- Valitse mittayksikön °C tai °F välillä.
  - D5 näyttää senhetkisen mittayksikön.

### Puhaltimen kytkeminen päälle/pois

- Kytke puhallin päälle painamalla puhallinpainiketta A4.
- Puhallintilan ilmaisin D2 näytöllä ilmaisee, että puhallintila on aktivoitu.
- Paina A4 kytkeäksesi tuulettimen pois päältä.

### Tuotteen sammuttaminen

- Kytke tuote valmiustilaan painamalla A9.
- Paina virtapainiketta A14 kytkeäksesi tuotteen virran pois päältä.
- Irrota virtajohto A15 pistorasiasta.

## NO Hurtigguide

## Konveksjonsovn HTCO50FWT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/hctco50fwf](http://ned.is/hctco50fwf)

### Tiltenkt bruk

Nedis HCTCO50FWT er en konveksjonsovn som lar brukeren kontrollere omgivelsestemperaturen. Dette produktet egner seg bare for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

### Spesifikasjoner

Produkt	Konveksjonsovn
Artikkelnummer	HCTCO50FWT
Dimensjoner (L x B x H)	590 x 410 x 210 mm
Vekt	3.1 kg
Inngangseffekt	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Effekt	1800 – 2000 W
Batteritype	CR2032
Varmeeffekt	
Nominell varmeeffekt	2,0 kW
Minimum varmeeffekt	0,75 kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	2,0 kW
Ekstra strømforbruk	
Ved nominell varmeeffekt	2,0 kW
Ved minimum varmeeffekt	0,75 kW
I ventemodus	0,001 kW
Type varmeeffekt	Elektronisk romtemperaturregulering med: dagur begrensnng av arbeidstid svart pære-sensor

### Hoveddeler (bilde A)

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| 1 Håndtak              | 7 Mottaker             |
| 2 Skjerm               | 8 Temperatur ned-knapp |
| 3 Modus-knapp          | 9 På-/av-knapp         |
| 4 Vifte-knapp          | 10 Tidtakerknapp       |
| 5 Knapp for måleenhet  | 11 Sender              |
| 6 Temperatur opp-knapp | 12 Batteriom           |

- 13 Konveksjonsvov
- 14 På/av-knapp
- 15 Strømkabel
- 16 Skrue
- 17 Støttebein

## Sikkerhetsinstruksjoner



For å unngå overoppheting, ikke dekk til produktet.



Varme overflater! Kontakt kan føre til alvorlige forbrenninger.

### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk produktet der vannsprut kan forekomme, f.eks. baderom, svømmebassenger eller i nærheten av vaskebaljer.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke sett produktet direkte under et strømuttak.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kablet. Hold alltid i støpselet når du trekker.
- Battericeller eller batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Ikke eksponer celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke kortslutt en celle eller et batteri.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis en celle lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av produsenten av produktet.
- Ikke fjern en celle eller et batteri fra originalemballasjen før de skal tas i bruk.
- Ikke bruk celler eller batterier som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Bruk kun cellen eller batteriet til det de er beregnet for.
- Ikke bruk celler av forskjellige merker, kapasitet, størrelser eller typer i et produkt.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Fjern batteriet fra produktet når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Avhend det tomme batteriet ifølge forskriftene.

- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Oppbevar alltid knappceller batterier, både fulle og tomme, utenfor barns rekkevidde for å unngå sjansen for svelging. Avhend brukte batterier umiddelbart og ifølge forskriftene. Hvis knappceller batteriene svelges, kan dette forårsake alvorlige indre forbrenninger innen kun to timer etter svelging. Vær oppmerksom på at de første symptomene kan ligne på vanlige barnesykdommer som hosting eller sikling. Oppsøk lege umiddelbart hvis du mistenker at batteriene er blitt svelget.
- Bruk bare spenningen (kun AC) som er merket på effektetiketten.
- Slå av produktet og koble fra strømkilden før rengjøring og vedlikehold.
- La produktet kjøle seg ned.
- Hvis strømkablet er skadet, må den byttes ut med en spesiell kabel eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller dens serviceleverandør.
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
- Produktet skal bare håndteres med tørre hender. Håndtering med våte hender kan føre til elektrisk støt.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Trekk alltid ut strømkablet før du bruker produktet.
- Ikke la strømkablet berøre varme overflater.
- Bruk kun produktet når det er i stående posisjon.
- Hold luftinntaksgriillen ren.
- Ikke bruk produktet uten at støttebeina er festet til.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn under 18 år, og uten oppsyn.
- Barn under 3 år bør holdes unna produktet med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år skal bare slå på/av produktet hvis produktet er plassert eller montert i henhold til tiltenkt normal driftstilling, og hvis de har fått tilsyn eller opplæring om bruk av produktet på en trygg måte og forstår farene som er tilknyttet bruk av produktet.

## Montering av støttebeina (bilde B)

1. Plasser produktet opp ned.
2. Sett støttebeina **A17** på produktet.
3. Juster hullene i støttebeina med hullene i bunnen av produktet.
4. Fest støttebeina på produktet ved hjelp av skruene **A16** og en skrutrekker.
5. Sett produktet i stående stilling.

## Sett inn eller bytt batterier (bilde C)

1. Åpne batterirommet **A12**.
2. Sette i batteriet
3. Lukk **A12**.

## Slå på produktet

**ADVARSEL** Ikke bruk produktet uten at støttebeina er festet til.

1. Se «Installasjon» for instruksjoner om hvordan du fester på støttebeina.

1. Sett strømkablet **A15** inn i strømuttaket.
2. Trykk på av/på-knappen **A14** for å slå produktet på. Produktet er nå i ventemodus.

**i** Du vil høre et klikk når du slår på produktet.

**i** Når produktet er slått på (i en lengre tidsperiode), kan produktet avgj lukt og røyk.

3. Trykk på av/på-knappen **A9** for å bytte mellom ventemodus og på.

**i** Du kan styre produktet med fjernkontrollen og knappene på siden av displayet.

**i** Displayet **A2** slås på.

## Display (bilde D)

Displayet viser følgende:

- 1** Strømstilling
- 2** Viftemodus
- 3** Antifrostmodus
- 4** Nåværende romtemperatur
- 5** Måleenhet
- 6** Nedtellingstidaker
- 7** Still inn romtemperaturen

**i** Displayet viser nåværende romtemperatur når produktet er i ventemodus.

## Bytte mellom strømstillinger

1. Trykk på modus-knapp **A3** for å bytte mellom strømstillinger.
2. Velg mellom:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W

- Antifrostmodus

**i** **D1** viser nåværende varmenivå.

## Antifrostmodus

- Når produktet er satt på anti-frost-modus, slås produktet på når romtemperaturen faller under 5°C for å forhindre minusgrader.
- Hvis romtemperaturen når 9°C, vil produktet gå tilbake til ventemodus.

**i** Når anti-frost-modus er aktivert, vil **D3** vises på displayet.

## Stille inn tidsuret

1. Trykk på tidsurknappen **A10** for å stille inn nedtellingstidakeren.
2. Trykk på **A10** for å øke tidsuret med 1 time.
- i** Maksimum nedtellingstid er 24 timer.
3. Slå tidsuret av ved å trykke på **A10** en gang til når tiden er satt til det maksimale.

**i** Tidsuret er deaktivert når produktet er slått av.

**i** Tiden begynner å telle ned 5 sekunder etter at du har stilt inn tidsuret.

**i** Produktet går tilbake til ventemodus når den valgte tiden har gått ut.

**i** **D6** viser gjenværende tid.

## Innstilling av temperaturen

Trykk på temperaturknappene opp og ned **A6** **8** for å justere den innstilte romtemperaturen.

**i** **D4** viser nåværende romtemperatur.

**i** **D7** viser den innstilte romtemperaturen.

## Innstilling av måleenhet

Trykk på måleenhetsknappen **A5** for å bytte mellom enheter.

**i** Velg mellom °C eller °F.

**i** **D5** viser nåværende måleenhet.

## Slå på/av viften

1. Trykk på viftekappen **A4** for å slå på viften. Indikatorer for viftemodus **D2** på displayet vises for å indikere at viftemodus er aktivert.
2. Trykk på **A4** for å slå av viften.

## Hvordan du slår av produktet

1. Trykk på **A9** for å sette produktet i ventemodus.
2. Trykk på **A14** for å slå av produktet.
3. Ta ut **A15** fra strømuttaket.

## DA Vejledning til hurtig start

## Konveksjonsvarmer HTCO50FWT



Yderligere opplysninger finnes i den udvidede manual online: [ned.is/htco50fw](http://ned.is/htco50fw)

## Tilsigtet brug

Nedis HTCO50FWT er en varmer, som lader brugeren styre omgivelsens temperatur.

Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Specifikationer

Produkt	Konveksjonsvarmer
Varenummer	HTCO50FWT
Mål (l x b x h)	590 x 410 x 210 mm
Vægt	3,1 kg
Inputeffekt	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Effekt	1800 – 2000 W
Batteritype	CR2032
<b>Varmeeffekt</b>	
Nominel varmeeffekt	2,0 kW
Minimum varmeeffekt	0,75 kW
Maksimum kontinuerlig varmeeffekt	2,0 kW
<b>Hjælpe-elforbrug</b>	
Ved nominel varmeeffekt	2,0 kW
Ved minimum varmeeffekt	0,75 kW
I standbytilstand	0,001 kW
Type varmeeffekt	Elektrisk rumtemperaturkontrol med: dagtimer begrænsning af arbejdstid sorttermometer

## Hoveddele (billede A)

- 1** Håndtag
- 2** Skærm
- 3** Funktions-knap
- 4** Ventilator-knap
- 5** Måleenheds-knap
- 6** Temperatur op-knap
- 7** Receiver
- 8** Temperatur ned-knap
- 9** Til/fra-knap
- 10** Timer-knap
- 11** Sender
- 12** Batterirum
- 13** Konveksjonsvarmer
- 14** Tænd/sluk-kontakt
- 15** Strømkabel
- 16** Skrue
- 17** Fod

## Sikkerhetsinstruksjoner



Tildæk ikke produktet for at undgå overoppheting.



Varme overflater! Kontakt kan resultere i alvorlige forbrenninger.



## ⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tag ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke produktet, hvor stænk af vand kan forekomme f.eks. badeværelser, svømmebassiner eller i nærheden af vandfæde.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Placer ikke produktet umiddelbart under et strømstik.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere sekundære celler eller batterier.
- Undlad at udsætte celler eller batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Kortslut ikke en celle eller et batteri.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttede af andre metalgenstande.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af cellelækage skal det undgås, at væske kommer i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Køb altid det batteri, der anbefales af produktproducenten til produktet.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.
- Brug ikke en celle eller et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Brug kun cellen eller batteriet til det tilsigtede formål.
- Anvend ikke celler af forskellige mærker, kapaciteter, størrelser eller typer i samme produkt.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Tag om muligt batteriet ud af produktet, når det ikke er i brug.
- Bortskaf det tomme batteri korrekt.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Hold altid knapcellebatterier, både fulde og afladede, uden for børns rækkevidde for at undgå risikoen for slugning. Bortskaf brugte batterier øjeblikkeligt og sikkert. Knapcellebatterier kan forårsage interne kemiske forbrændinger på kun to timer, når de sluges. Vær opmærksom på, at de første symptomer kan ligne børnesygdomme som hosten eller savlen. Søg øjeblikkeligt lægehjælp, når du har mistanke om, at batterier er blevet slugt.
- Brug altid spændingen (Kun A.C.) angivet på mærkningen.
- Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og afbrydes fra strømkilden.
- Lad produktet køle af.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt kabel eller en samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Træk produktets stik ud, når det ikke bruges eller før rengøring.
- Produktet må kun håndteres med tørre hænder. Hvis det håndteres med våde hænder, kan det medføre elektrisk stød.

- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem.
- Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
- Rul altid strømkablet ud, inden du bruger produktet.
- Lad ikke strømkablet røre ved varme overflader.
- Brug kun produktet i den opretstående position.
- Hold luftindtagets rist ren.
- Brug ikke produktet, hvis fødderne ikke er fastgjort.
- Rengøring og brugervejledningsholdelse må ikke udføres af børn under 8 år uden opsyn.
- Børn under 3 år skal holdes væk eller være under konstant opsyn.
- Børn fra 3 til 8 år må kun tænde/slukke produktet, hvis det er placeret og monteret på dets beregnede normale funktionsposition og de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede.

## Installation af fødderne (billede B)

1. Stil produktet på hovedet.
2. Placer fødderne **A17** på produktet.
3. Juster hullerne i fødderne, så de flugter med hullerne i bunden af produktet.
4. Sæt fødderne fast på produktet med skruerne **A16** ved hjælp af en skruetrækker.
5. Placer produktet lodret.

## Indsæt eller udskift batteri (billede C)

1. Åbn batterirummet **A12**.
2. Indsæt batteriet
3. Luk **A12**.

## Sådan tændes produktet

⚠ Brug ikke produktet, hvis fødderne ikke er fastgjort.

1 Se "Installation" for anvisninger til fastgørelse af fødderne.

1. Sæt strømkablet **A15** ind i stikkontakten.
2. Tryk på tænd/sluk-kontakten **A14** for at tænde produktet. Produktet er nu i standbytilstand.

1 Du hører et klik, når du tænder for produktet.

1 Når produktet tændes (efter en lang periode), kan produktet udsende nogle lugte og dampe.

3. Tryk på tænd/sluk-knappen **A9** for at skifte mellem standby og til.

1 Du kan styre produktet med fjernbetjeningen og knapperne på siden af displayet.

1 Displayet **A2** tændes.

## Display (billede D)

Displayet viser følgende:

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1 Effekttindstilling   | 5 Måleenhed             |
| 2 Blæserfunktion       | 6 Nedtællingstimer      |
| 3 Anti-frost funktion  | 7 Indstil rumtemperatur |
| 4 Aktuel rumtemperatur |                         |

1 Displayet viser den aktuelle rumtemperatur, når produktet er i standbytilstand.

## Skift mellem effekttindstillinger

1. Tryk på tilstandsknappen **A3** for at skifte mellem effekttindstillinger.
  2. Vælg mellem:
    - 750 W
    - 1250 W
    - 2000 W
  - Anti-frost funktion
- 1 **D1** viser det aktuelle varmeniveau.

## Anti-frost funktion

- Når produktet står i antifrost-tilstand, tændes produktet, når rumtemperaturen når ned under 5°C, for at undgå frosttemperaturer.
  - Hvis rumtemperaturen når 9°C, skifter produktet tilbage til standby.
- 1 Når antifrost-tilstand er aktiveret, vises **D3** på displayet.

## Indstilling af timeren

1. Tryk på timerknappen **A10** for at indstille en nedtællingstimer.
2. Tryk på **A10** for at øge timeren med 1 time.

1 Den maksimale nedtællingstid er 24 timer.

3. Sluk for timeren ved at trykke én gang til på **A10**, når tiden er indstillet til maksimum.

1 Timeren annulleres, når produktet slukkes.

1 Timeren begynder at tælle ned, 5 sekunder efter du har indstillet timeren.

1 Produktet vender tilbage til standbytilstand, når den valgte tid er gået.

1 **D6** viser den resterende tid.

## Indstilling af temperaturen

Tryk på temperatur op- og ned-knapperne **A6** **8** for at justere den indstillede rumtemperatur.

1 **D4** viser den aktuelle rumtemperatur.

1 **D7** viser den indstillede rumtemperatur.

## Indstilling af måleenheden

Tryk på måleenhedsknappen **A5** for at skifte mellem enheder.

1 Vælg mellem °C eller °F.

1 **D5** viser den aktuelle måleenhed.

## Aktivering/deaktivering af ventilatoren

1. Tryk på ventilatorknappen **A4** for at tænde for ventilatoren. Indikatorer for ventilatortilstanden **D2** på displayet vises for at indikere, at ventilatortilstanden er aktiveret.
2. Tryk på **A4** for at slukke ventilatoren.

## Slukning af produktet

1. Tryk på **A9** for at stille produktet i standbytilstand.
2. Tryk på **A14** for at slukke produktet.
3. Tag **A15** ud af stikkontakten.

**HU** Gyors beüzemelési útmutató

## Konvektós fűtőtest

HTCO50FWT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/htco50fwf](http://ned.is/htco50fwf)

## Tervezett felhasználás

A Nedis HTCO50FWT egy konvektós fűtőtest, amellyel a készülék használója a környezeti hőmérsékletet szabályozhatja.

A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas!

A termék beltéri használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

## Műszaki adatok

Termék	Konvektós fűtőtest
Cikkszám	HTCO50FWT
Méreték (h x sz x m)	590 x 410 x 210 mm

Súly	3,1 kg
Bemeneti feszültség	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Teljesítmény	1800 – 2000 W
Akkumulátor típusa	CR2032
<b>Hőteljesítmény</b>	
Névleges hőteljesítmény	2,0 kW
Minimális hőteljesítmény	0,75 kW
Maximális folyamatos hőteljesítmény	2,0 kW
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>	
Névleges hőteljesítménynél	2,0 kW
Minimális hőteljesítménynél	0,75 kW
Készenléti üzemmódban	0,001 kW
Hőteljesítmény típusa	Beltéri hőmérséklet elektronikus szabályozása: nappali időkapcsoló munkaidő-korlátozás fekete izzó érzékelő

## Fő alkatrészek (A kép)

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 Fogantyú                     | 9 Be/ki gomb             |
| 2 Kijelző                      | 10 Időkapcsoló gomb      |
| 3 Üzem mód gomb                | 11 Adókészülék           |
| 4 Ventilátor gomb              | 12 Akkumulátorkezesz     |
| 5 Mértékegység gomb            | 13 Konvektós fűtőtest    |
| 6 Hőmérséklet növelése gomb    | 14 Be- és kikapcsológomb |
| 7 Vevő                         | 15 Tápkábel              |
| 8 Hőmérséklet csökkentése gomb | 16 Csavar                |
|                                | 17 Talp                  |

## Biztonsági utasítások



A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a terméket.



Forró felületek! Érintésük súlyos égési sérüléseket okozhat.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramutés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol víz fröccsenhet rá, például fürdőszobában, medencénél vagy mosdókagyló közelében.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvségtől.
- Ne tegye a terméket közvetlenül egy hálózati csatlakozóaljzat alá.



- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozóaljzából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét a másodlagos elemeket vagy akkumulátorokat.
- Óvja az elemeket és akkumulátorokat a hőtől vagy tüztől. Ne tárolja közvetlen napugárzásnak kitett helyen.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy akkumulátort.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésétől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Mindig vásároljon a termék gyártója által a termékhez javasolt akkumulátort.
- Ne vegye ki az elemet vagy akkumulátort az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használathoz.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet vagy akkumulátort.
- Az elemeket vagy akkumulátorokat kizárólag a rendeltetésüknek megfelelő célra használja.
- Egy készüléken belül ne használjon különböző gyártmányú, kapacitási, méretű vagy típusú elemeket.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az akkumulátort a felszerelésből.
- A használt elemet dobja a megfelelő hulladékgyűjtőbe.
- Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- A gombelemek feltöltött és lemerült állapotban egyaránt mindig tartsa gyermekektől elzárt helyen, nehogy lenyeljék. A használt elemeket azonnal és biztonságosan dobja el. A gombelemek súlyos kémiai égéseket okozhatnak a lenyelést követő mindössze két órán belül. Tartsa szem előtt, hogy az első tünetek a gyermekeknél gyakori köhögés vagy nyáladás formájában jelentkezhetnek. Ha elemek lenyelésére gyanakszik, akkor azonnal forduljon orvoshoz.
- Mindig azt a (váltóáramú) feszültséget használja, amely a címkén fel van tüntetve.
- Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le a terméket az áramforrásról.
- Hagyja lehűlni a terméket.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a gyártótól vagy a hivatalos szervizben beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvényt kell helyettesíteni.
- Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját.
- Csak száraz kézzel érjen a termékhez. Ha nedves kézzel ér hozzá, áramütést szenvedhet.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Mindig csavarja szét a tápkábel a termék használata előtt.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen forró felületekhez.
- A terméket csak álló helyzetben használja.
- Tartsa tisztán a levegőbeömlő rácsot.
- Ne használja a terméket felerősített talp nélkül.
- 8 év alatti gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

- Állandó felügyelet hiányában 3 évesnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.
- 3 éven felüli és 8 éven aluli gyermekek kizárólag a rendeltetészerű, szokásos használati helyzetben elhelyezett terméket kapcsolhatják be és ki a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, és amennyiben tisztában vannak a használatról járó veszélyekkel.

## A talp felszerelése (B kép)

1. Állítsa a terméket a tetejére.
2. Helyezze a talpat **A17** a termékre.
3. Igazítsa a talpon lévő furatokat a termék alján található furatokhoz.
4. Erősítse a talpat a termékre a csavarokkal **A16** egy csavarhúzó segítségével.
5. Állítsa a terméket függőlegesen a talpra.

## Helyezze be, vagy cserélje ki az akkumulátort [C kép]

1. Nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét **A12**.
2. Helyezze be az akkumulátort
3. Csukja be a **A12** részt.

## A termék bekapcsolása

**A** Ne használja a terméket felerősített talp nélkül.

**i** A talp felerősítéséhez a „Telepítés” című részben talál útmutatást.

1. Csatlakoztassa a tápkábel **A15** a hálózati csatlakozóaljzathoz.
2. A termék bekapcsolásához nyomja meg a be/kikapcsoló gombot **A14**.

A termék ezután készenléti üzemmódban van.

**i** A termék bekapcsolásakor kattánás hallható.

**i** A termék (hosszabb idő utáni) bekapcsolásakor némi szag és füst távozzhat.

3. A készenléti és a bekapcsolt állapot között a be-/kikapcsológomb **A9** megnyomásával válthat át.

**i** A terméket a távirányítóval és a kijelző oldalán lévő gombokkal szabályozhatja.

**i** A kijelző **A2** bekapcsol.

## Kijelző (D kép)

A kijelzőn a következők láthatók:

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b> Teljesítmény beállítása   | <b>5</b> Mértékegység                |
| <b>2</b> Ventilátor üzemmód        | <b>6</b> Visszaszámláló időkapcsoló  |
| <b>3</b> Fagymentesítő üzemmód     | <b>7</b> Beállított szobahőmérséklet |
| <b>4</b> Aktuális szobahőmérséklet |                                      |

**i** Amikor a termék készenléti üzemmódban van, a kijelzőn az aktuális szobahőmérséklet látható.

## Teljesítménybeállítások közötti átváltás

1. A teljesítménybeállítások között az üzemmód gomb **A3**

2. Válasszon a következők közül:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Fagymentesítő üzemmód

**i** Az **D1** jelzi az aktuális fűtési fokozatot.

## Fagymentesítő üzemmód

- Ha fagyvédelmi üzemmódra állítja a terméket, akkor a termék bekapcsol, amint a szobahőmérséklet 5 °C alá csökken, elkerülve ezzel a fagypontra alatti hőmérsékleteket.

- Ha a szobahőmérséklet eléri az 9 °C-ot, akkor a termék visszavált készenléti üzemmódra.

**i** A fagyvédelem üzemmód bekapcsolásakor az **D3** látható a kijelzőn.

## Időzítő beállítása

1. Visszaszámláló időzítő beállításához nyomja meg az időzítő gombot **A10**.

2. Az **A10** gomb megnyomásával 1 órával növelheti az időzítést.

**i** A maximális visszaszámlálási idő 24 óra.

3. A maximális idő beállításakor az **A10** gomb újbóli megnyomásával az időzítő kikapcsol.

**i** A termék kikapcsolásával az időzítés törődik.

**i** Az időzítő beállítása után megkezdődik a visszaszámlálás 5 másodpercenként.

**i** A kiválasztott idő lejártá után a termék visszavált készenléti üzemmódba.

**i** Az **D6** a hátralevő időt mutatja.

## A hőmérséklet beállítása

A szobahőmérséklet beállításához használja a hőmérséklet növelése

és csökkentése gombokat **A6** **8**.

**i** Az **D4** jelzi az aktuális szobahőmérsékletet.

**i** Az **D7** jelzi a beállított szobahőmérsékletet.

## A mértékegység beállítása

A mértékegységek között a mértékegység gomb **A5**

megnyomásával válthat át.

**i** Válasszon °C és °F között.

**i** Az **D5** jelzi az aktuális mértékegységet.

## A ventilátor be-/kikapcsolása

1. A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg a ventilátor gombot **A4**.

A ventilátor üzemmódkijelzése **D2** megjelenik a kijelzőn, jelezve azt, hogy a ventilátor üzemmód aktiválva van.

2. Nyomja meg az **A4** gombot a ventilátor kikapcsolásához.

## A termék kikapcsolása

1. Az **A9** gomb megnyomásával váltsa a terméket készenléti üzemmódra.

2. Nyomja meg az **A14** gombot a termék kikapcsolásához.

3. Húzza ki az **A15** részt a hálózati csatlakozóaljzatról.

PL Przewodnik Szybki start

## Grzejnik konwekcyjny HTCO50FWT

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

## Przeznaczenie

Nedis HTCO50FWT to grzejnik, który umożliwia regulację temperatury otoczenia.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Specyfikacja

Produkt	Grzejnik konwekcyjny
<b>Numer katalogowy</b>	HTCO50FWT
<b>Wymiary (dł. x szer. x wys.)</b>	590 x 410 x 210 mm
<b>Waga</b>	3.1 kg
<b>Moc wejściowa</b>	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
<b>Moc</b>	1800 – 2000 W

<b>Typ akumulatora</b>	CR2032
<b>Moc cieplna</b>	
Nominalna moc cieplna	2,0 kW
Minimalna moc cieplna	0,75 kW
Maksymalna ciągła moc cieplna	2,0 kW
<b>Zużycie pomocniczej energii elektrycznej</b>	
Przy nominalnej mocy cieplnej	2,0 kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	0,75 kW
W trybie gotowości	0,001 kW
Rodzaj mocy cieplnej	Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu za pomocą: regulatora dziennego ograniczenia czasu pracy czujnika w postaci czarnej kuli

## Główne części (rysunek A)

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| <b>1</b> Uchwyt                            | <b>9</b> Wylącznik             |
| <b>2</b> Wyświetlacz                       | <b>10</b> Przycisk timera      |
| <b>3</b> Przycisk trybu                    | <b>11</b> Nadajnik             |
| <b>4</b> Przycisk wentylatora              | <b>12</b> Komora baterii       |
| <b>5</b> Przycisk jednostki miary          | <b>13</b> Grzejnik konwekcyjny |
| <b>6</b> Przycisk podniesienia temperatury | <b>14</b> Włącznik             |
| <b>7</b> Odbiornik                         | <b>15</b> Przewód zasilający   |
| <b>8</b> Przycisk obniżenia temperatury    | <b>16</b> Śruba                |
|  | <b>17</b> Stopa                |

## Instrukcje bezpieczeństwa



Aby uniknąć przegrzania, nie zakrywaj produktu.



Gorące powierzchnie! Kontakt może spowodować poważne oparzenia.

## **A** OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj produktu, gdy może dojść do opryskania go wodą np. w łazience, na basenie lub w pobliżu umywalki.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie umieszczaj produktu bezpośrednio pod gniazdkiem zasilania.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.

- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz ogniw i baterii.
- Nie wystawiaj ogniw ani baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wywołuj zwarcia ogniw lub baterii.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta produktu.
- Nie wyjmuj ogniw lub baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie używaj ogniw lub baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym sprzętem.
- Baterii lub akumulatorów używaj tylko do celu, do którego zostały przeznaczone.
- Nie łącz w produkcji baterii pochodzących od różnych producentów, o różnej pojemności, wielkości lub różnego rodzaju.
- Jeśli styki ogniw lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Przechowując oznaczenie plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprzęcie oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z produktu, gdy nie jest używany.
- Odpowiednio zutylizuj rozładowane baterie.
- W przypadku pošknięcia ogniw lub baterii niezwłocznie zasięgnij porady lekarza.
- Baterie guzikowe, zarówno pełne, jak i rozładowane, zawsze przechowuj poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć ryzyka pošknięcia. Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować w bezpieczny sposób. Baterie guzikowe mogą spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne w ciągu zaledwie dwóch godzin po pošknięciu. Należy pamiętać, że pierwsze objawy mogą przypominać zwykłą dziecięcą chorobę – np. kaszel lub ślinienie. W przypadku podejrzenia pošknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Zawsze korzystaj z napięcia (tylko AC) wskazanego na etykiecie znamionowej.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania.
- Pozostawić produkt do ostygnięcia.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wymienić go z użyciem specjalnego zestawu do kabli, dostępnego u producenta lub u agenta serwisowego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Produktu należy dotykać wyłącznie suchymi dłońmi. Dotykanie mokrymi dłońmi może spowodować porażenie prądem.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Przed użyciem produktu zawsze rozwin przewód zasilający.
- Przewód zasilający nie powinien dotykać gorących powierzchni.
- Produktu należy używać wyłącznie w pozycji pionowej.
- Utrzymuj kratkę wlotu powietrza w czystości.
- Nie używaj produktu bez zamocowanych nóżek.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że są stale pilnowane.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać produkt pod warunkiem, że został on umieszczony lub zainstalowany w przewidzianym położeniu roboczym i znajdują się one pod nadzorem lub udzielono im instrukcji dotyczących korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia.

### Montaż nóżek (rysunek B)

1. Ustaw produkt do góry nogami.
2. Umieść nóżki **A17** na produkcie.
3. Dopasuj otwory w nóżkach do otworów w dolnej części produktu.
4. Przymocuj nóżki do produktu za pomocą wkrętów **A16**, używając śrubokrętu.
5. Ustaw produkt w pozycji pionowej.

### Wkładanie lub wymiana baterii (rysunek C)

1. Otwórz komorę baterii **A12**.
2. Włóż baterię
3. Zamknij **A12**.

### Włączanie produktu

**A** Nie używaj produktu bez zamocowanych nóżek.

**1** Instrukcje dotyczące mocowania nóżek znajdują się w rozdziale „Montaż”.

1. Podłącz przewód zasilający **A15** do gniazdka zasilającego.
2. Naciśnij przycisk włącz/wyłącz **A14**, aby włączyć produkt. Produkt znajduje się teraz w trybie gotowości.

**1** Po włączeniu produktu usłyszysz kliknięcie.

**1** Produkt może wydzielać zapach i opary po włączeniu (po długim czasie).

3. Naciśnij przycisk włącz/wyłącz **A9**, aby przełączać się między trybem gotowości i włączenia.

**1** Produktem można sterować za pomocą pilota i przycisków obok wyświetlacza.

**1** Wyświetlacz **A2** się włączy.

### Wyświetlacz (rysunek D)

Wyświetlacz pokazuje następujące elementy:

- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Ustawienie mocy                | <b>5</b> Jednostka miary                 |
| <b>2</b> Tryb wentylatora               | <b>6</b> Odliczanie czasu                |
| <b>3</b> Tryb zapobiegający zamarzaniu  | <b>7</b> Ustawiona temperatura otoczenia |
| <b>4</b> Aktualna temperatura otoczenia |  |

**1** Wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu, gdy produkt znajduje się w trybie gotowości.

### Przełączanie między ustawieniami mocy

1. Naciśnij przycisk trybu **A3**, aby przełączać się pomiędzy ustawieniami mocy.

2. Wybierz pomiędzy:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Tryb zapobiegający zamarzaniu

**1** **D1** wskazuje aktualny poziom grzania.

### Tryb zapobiegający zamarzaniu

- Gdy produkt ma ustawiony tryb przeciwzamrożeniowy, włącza się, gdy temperatura pokojowa spadnie poniżej 5°C, aby uniknąć zamarzania.

- Jeśli temperatura w pomieszczeniu osiągnie 9°C, produkt przełączy się z powrotem w tryb gotowości.

**1** Gdy aktywny jest tryb przeciwzamrożeniowy, na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **D3**.

### Ustawianie timera

1. Naciśnij przycisk timera **A10**, aby ustawić czas odliczania.

2. Naciśnij **A10**, aby zwiększyć wartość timera o 1 godzinę.

**1** Maksymalny czas odliczania wynosi 24 godziny.

3. Wyłącz timer, naciskając ponownie **A10**, gdy czas jest ustawiony na maksimum.

**1** Po wyłączeniu produktu timer jest anulowany.

**1** Odliczanie zaczyna się 5 sekund po ustawieniu timera.

**1** Produkt przełączy się z powrotem w tryb gotowości po upływie wybranego czasu.

**1** **D6** wskazuje pozostały czas.

### Ustawianie temperatury

Naciśnij przyciski zwiększania i zmniejszania temperatury **A6** **8**, aby wyregulować ustawioną temperaturę w pomieszczeniu.

**1** **D4** wskazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

**1** **D7** wskazuje ustawioną temperaturę w pomieszczeniu.

### Ustawianie jednostki miary

Naciśnij przycisk jednostki miary **A5**, aby przełączać jednostki.

**1** Wybierz °C lub °F.

**1** **D5** pokazuje aktualną jednostkę miary.

### Włączanie/wyłączanie wentylatora

1. Naciśnij przycisk wentylatora **A4**, aby go włączyć.

Wskaźnik trybu wentylatora **D2** na wyświetlaczu pokazuje, że tryb wentylatora jest włączony.

2. Naciśnij **A4**, aby wyłączyć wentylator.

### Wyłączanie produktu

1. Naciśnij **A9**, aby przełączyć produkt w tryb gotowości.

2. Naciśnij **A14**, aby wyłączyć produkt.

3. Odłącz **A15** z gniazdka.

**EL Oδηγός γρήγορης εκκίνησης**

**Θερμοπομπός** **HTCO50FWT**

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

### Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis HTCO50FWT είναι ένας θερμοπομπός που επιτρέπει στο χρήστη να ελέγχει την περιβάλλουσα θερμοκρασία.

Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

### Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Θερμοπομπός
Αριθμός είδους	HTCO50FWT
Διαστάσεις (μ x π x υ)	590 x 410 x 210 mm
Βάρος	3,1 kg
Ισχύς εισόδου	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Ισχύς	1800 – 2000 W

Είδος μπαταρίας	CR2032
<b>Έξοδος θερμότητας</b>	
Όνομαστική έξοδος θερμότητας	2,0 kW
Ελάχιστη έξοδος θερμότητας	0,75 kW
Μέγιστη συνεχόμενη έξοδος θερμότητας	2,0 kW
<b>Κατανάλωση βοηθητικού ηλεκτρικού</b>	
Σε ονομαστική έξοδο θερμότητας	2,0 kW
Σε ελάχιστη έξοδο θερμότητας	0,75 kW
Σε κατάσταση αναμονής	0,001 kW
Είδος εξόδου θερμότητας	Ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου με: χρονοδιακόπτης ημέρας περιορισμός χρόνου λειτουργίας μαύρη λυχνία αισθητήρα

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>1</b> Χειρολαβή                 | <b>9</b> Κομπι On/off                             |
| <b>2</b> Οθόνη                     | <b>10</b> Κομπι χρονοδιακόπτη                     |
| <b>3</b> Κομπι λειτουργίας         | <b>11</b> Πομπός                                  |
| <b>4</b> Κομπι ανεμιστήρα          | <b>12</b> Θήκη μπαταριών                          |
| <b>5</b> Κομπι μονάδας μέτρησης    | <b>13</b> Θερμοπομπός                             |
| <b>6</b> Κομπι αύξηση θερμοκρασίας | <b>14</b> Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| <b>7</b> Δέκτης                    | <b>15</b> Καλώδιο ρεύματος                        |
| <b>8</b> Κομπι μείωση θερμοκρασίας | <b>16</b> Βίδα                                    |
|                                    | <b>17</b> Πόδι                                    |

### Οδηγίες ασφάλειας



Μην καλύπτετε το προϊόν για να αποφύγετε την υπερθέρμανση.



Θερμές επιφάνειες! Η επαφή μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχει περίπτωση εκτόξευσης νερού π.χ. μπάνια, πισίνες ή κοντά σε νιπτήρα.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κάτω από μία πρίζα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.

- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις δευτερεύουσες κυψέλες ή μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην βραχυκυκλώνετε μια κυψέλη ή μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της κυψέλης, αποφύγετε το υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή του προϊόντος.
- Μην απομακρύνετε μία κυψέλη ή μπαταρία από την αρχική τους συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμμία κυψέλη ή μπαταρία η οποία δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιείτε τη στήλη ή την μπαταρία μόνο για την εφαρμογή που προορίζεται.
- Μην αναμινύετε κυψέλες διαφορετικών κατασκευαστών, απόδοσης, μεγέθους ή τύπου μέσα στο προϊόν.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από το προϊόν αν δεν χρησιμοποιείται.
- Απορρίψτε με σωστό τρόπο την άδεια μπαταρία.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης μίας κυψέλης ή μπαταρίας.
- Κρατάτε πάντα τις επίπεδες μπαταρίες γεμάτες και άδειες, μακριά από παιδιά για να εμποδίσετε τυχόν κατάποση. Απορρίψτε άμεσα και με ασφάλεια τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Οιο επίπεδες μπαταρίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα σε λιγότερο από δύο ώρες μετά την κατάποση. Τα πρώτα συμπτώματα ενδέχεται να μοιάζουν με παιδική ασθένεια όπως βήχας ή σάλια. Ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια όταν υπάρχει υποψία κατάποσης μπαταριών.
- Να χρησιμοποιείται πάντα στην τάση (Μόνο A.C.) σύμφωνα με την ένδειξη της ετικέτας.
- Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το από το ρεύμα.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Αν το καλώδιο ισχύος έχει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο ή εξοπλισμό του κατασκευαστή ή του σέρβις.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό.
- Χειριστείτε το προϊόν μόνο με στεγνά χέρια. Ο χειρισμός με βρεγμένα χέρια μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Να επιβλέπεται από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Πάντα να ξετυλίγετε το καλώδιο ρεύματος προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες.
- Να χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση.
- Διατηρήστε καθαρή την σκάρα εισόδου αέρα.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε τοποθετηθεί τα πόδια.
- Η καθαριότητα και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών χωρίς παρακολούθηση.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών εκτός αν παρακολουθούνται συνεχώς.
- Παιδιά από 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν/ απενεργοποιούν το προϊόν μόνο αν έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην προκαθορισμένη θέση λειτουργίας και παρακολουθούνται ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται.

### Εγκατάσταση των ποδιών (εικόνα Β)

1. Τοποθετήστε το προϊόν ανάποδα.
2. Τοποθετήστε τα πόδια **A17** στο προϊόν.
3. Ευθυγραμμίστε τις τρύπες στα πόδια με τις τρύπες στην κάτω πλευρά του προϊόντος.
4. Προσαρμόστε τα πόδια στο προϊόν με τις βίδες **A16** με ένα κατσαβίδι.
5. Τοποθετήστε το προϊόν σε όρθια θέση.

### Τοποθέτηση ή αλλαγή της μπαταρίας (εικόνα C)

1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών **A12**.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία
3. Κλείστε το **A12**.

### Ενεργοποίηση του προϊόντος

**A** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχετε τοποθετήσει τα πόδια.

**i** Βλέπε «Εγκατάσταση» για τις οδηγίες σχετικά με την τοποθέτηση των ποδιών.

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A15** στην πρίζα.
2. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **A14** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Το προϊόν είναι τώρα σε λειτουργία αναμονής.

- i** Θα ακούσετε ένα κλικ όταν ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- i** Όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο (μετά από ένα μεγάλο χρονικό διάστημα), μπορεί να εκπέμψει κάποια οσμή και καπνούς.

3. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **A9** για αλλαγή ανάμεσα σε αναμονή και ενεργοποίηση.

**i** Μπορείτε να ρυθμίσετε το προϊόν με το τηλεχειριστήριο και τα κουμπιά στην πλευρά της οθόνης.

**i** Η οθόνη **A2** ενεργοποιείται.

### Οθόνη (εικόνα D)

Η οθόνη εμφανίζει τα εξής:

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>1</b> Ρύθμιση ισχύς                                | <b>5</b> Μονάδα μέτρησης     |
| <b>2</b> Λειτουργία ανεμιστήρα                        | <b>6</b> Χρονοδιακόπτης      |
| <b>3</b> Λειτουργία Anti-frost (Προστασία από παγετό) | <b>7</b> Ρύθμιση θερμοκρασία |
| <b>4</b> Τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου                |                              |

**i** Η οθόνη δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής.

### Αλλαγή ανάμεσα στις ρυθμίσεις ισχύος

1. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A3** για αλλαγή ανάμεσα στις ρυθμίσεις ισχύος.
  2. Επιλέξτε ανάμεσα σε:
    - 750 W
    - 1250 W
    - 2000 W
    - Λειτουργία Anti-frost (Προστασία από παγετό)
- i** **D1** δείχνει το τρέχον επίπεδο θερμοκρασίας.

### Λειτουργία Anti-frost (Προστασία από παγετό)

- Όταν το προϊόν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία προστασία από παγετό, το προϊόν ενεργοποιείται όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία δωματίου κάτω από 5°C για να αποφύγει τις θερμοκρασίες παγετού.
- Αν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει τους 9°C, το προϊόν επιστρέφει στη λειτουργία αναμονής.
- i** Όταν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία προστασία από παγετό, το **D3** είναι ορατό στην οθόνη.

### Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

1. Πατήστε το κουμπί του χρονοδιακόπτη **A10** για να ρυθμίσετε την αντίστροφη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
2. Πατήστε το **A10** για να αυξήσετε το χρονοδιακόπτη κατά 1 ώρα.
  - i** Η μέγιστη ώρα αντίστροφης μέτρησης είναι 24 ώρες.
3. Απενεργοποιήστε το χρονοδιακόπτη πατώντας το **A10** ακόμα μία φορά όταν η ώρα έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο.
  - i** Ο χρονοδιακόπτης ακυρώνεται όταν το προϊόν έχει απενεργοποιηθεί.
  - i** Ο χρόνος αρχίζει την αντίστροφη μέτρηση 5 δευτερόλεπτα μετά τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
  - i** Το προϊόν επιστρέφει στη λειτουργία αναμονής όταν έχει ληξει ο επιλεγμένος χρόνος.
  - i** **D6** δείχνει τον υπολειπόμενο χρόνο.

### Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Πατήστε τα κουμπιά θερμοκρασίας πάνω και κάτω **A6** **8** για να προσαρμόσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία δωματίου.

- i** **D4** δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.
- i** **D7** δείχνει την ρυθμιζόμενη θερμοκρασία δωματίου.

### Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης

Πατήστε το κουμπί της μονάδας μέτρησης **A5** για αλλαγή ανάμεσα στις μονάδες.

- i** **D5** επιλέξει μεταξύ °C ή °F.
- i** **D5** δείχνει την τρέχουσα μονάδα μέτρησης.

### Ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του ανεμιστήρα

1. Πατήστε το κουμπί ανεμιστήρα **A4** για να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

Η ένδειξη λειτουργίας ανεμιστήρα **D2** εμφανίζεται στην οθόνη για να υποδείξει ότι η λειτουργία ανεμιστήρα έχει ενεργοποιηθεί.

2. Πατήστε το **A4** για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

### Απενεργοποίησης του προϊόντος

1. Πατήστε το **A9** για αλλαγή του προϊόντος στη λειτουργία αναμονής.
2. Πατήστε το **A14** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
3. Αποσυνδέστε το **A15** από την πρίζα.

**SK** **Rýchly návod** **HTCO50FWT**

**i** Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/hco50fwf](http://ned.is/hco50fwf)

### Určené použitie

Nedis HTCO50FWT je ohrievač, ktorý umožňuje používateľovi regulovať okolitú teplotu. Tento výrobok je vhodný len na dobre izolovaných miestach alebo na občasné použitie. Výrobok je určený len na použitie vo vnútri. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

### Technické údaje

Produkt	Konvektor
Číslo výrobu	HTCO50FWT
Rozmery (D x Š x V)	590 x 410 x 210 mm
Hmotnosť	3.1 kg
Prikon	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Napájanie	1800 – 2000 W
Typ batérie	CR2032
<b>Teplný výkon</b>	
Menovitý teplný výkon	2,0 kW
Minimálny teplný výkon	0,75 kW
Maximálny nepretržitý teplný výkon	2,0 kW
<b>Pridavná spotreba elektriny</b>	
Pri menovitom teplnom výkone	2,0 kW
Pri minimálnom teplnom výkone	0,75 kW
V pohotovostnom režime	0,001 kW
Typ teplného výkonu	Elektronické ovládanie izbovej teploty pomocou: denného časovača obmedzenia pracovného času snímač sálavého tepla

### Hlavné časti (obrázok A)

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Rúčka                       | <b>10</b> Tlačidlo časovača    |
| <b>2</b> Displej                     | <b>11</b> Vysielač             |
| <b>3</b> Tlačidlo režimu             | <b>12</b> Priestor pre batérie |
| <b>4</b> Tlačidlo ventilátora        | <b>13</b> Konvektor            |
| <b>5</b> Tlačidlo meracích jednotiek | <b>14</b> Hlavný vypínač       |
| <b>6</b> Tlačidlo zvýšenia teploty   | <b>15</b> Napájací kábel       |
| <b>7</b> Prijímač                    | <b>16</b> Skrutka              |
| <b>8</b> Tlačidlo zníženia teploty   | <b>17</b> Nôžka                |
| <b>9</b> Vypínač                     |                                |

### Bezpečnostné pokyny



Nezakrývajte výrobok, aby nedošlo k prehriatiu výrobku.



Horúce povrchy! Kontakt môže viesť k vážnym popáleninám.

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chýbný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabraňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte výrobok tam, kde by sa mohlo vyskytnúť špliechanie vody, napr. kúpeľňa, bazén alebo blízko umývadla.

- Výrobek nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Výrobek nedávajte priamo pod elektrickú zásuvku.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Výrobek neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Nerozoberajte, neotvárajte ani nelikvidujte sekundárne články ani batérie.
- Články ani batérie nevystavujte pôsobeniu tepla či ohňa. Vyhňte sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Dbajte na to, aby nedošlo k skratovaniu článku alebo batérie.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že z článku uniká elektrolyt, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre tento výrobok odporúča výroba výrobku.
- Článok ani batériu nevyberajte z originálneho balenia, pokiaľ ich nebudete potrebovať.
- Nepoužívajte žiadny článok ani batériu, ktoré nie sú určené na použitie s týmto zariadením.
- Článok alebo batériu používajte len na taký účel, na aký boli určené.
- Vo výrobku nepoužívajte články rôznych výrobcov, kapacity, veľkosti alebo typu.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Ak je to možné, batériu vyberte z výrobku, keď ho nepoužívate.
- Vybíť batériu zlikvidujte správnym spôsobom.
- V prípade prehltnutia článku alebo batérie ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy uchovávajte gombíkové článkové batérie, a to nabité aj vybité, mimo dosahu detí, aby nedošlo k možnosti prehltnutia. Použitie batérie ihneď a bezpečne zlikvidujte. Gombíkové článkové batérie môžu po prehltnutí spôsobiť vážne vnútorné chemické poleptanie už za dve hodiny. Majte na pamäti, že prvé príznaky môžu vyzerať tak, ako keby dieťa trpelo kašľom alebo slintaním. Pri podozrení, že došlo k prehltnutiu batérií ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Vždy používajte napätie (len striedavý prúd) uvedené na typovom štítku.
- Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od zdroja napájania.
- Nechajte výrobok vychladnúť.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí sa vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu dostupné od výrobcu alebo servisného zástupcu.
- Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva a pred čistením.
- S výrobkom manipulujte len suchými rukami. Manipulácia mokrymi rukami by mohla spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.
- Pred použitím výrobku vždy odviňte napájací kábel.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nedotýkal horúcich povrchov.
- Výrobok používajte len vo vzpriamenej polohe.

- Mriežku prívodu vzduchu udržiavajte v čistote.
- Nepoužívajte výrobok bez pripojených nôžok.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov bez dozoru.
- Deti do 3 rokov by mali byť mimo dosahu výrobku alebo pod stálym dozorom.
- Deti od 3 rokov do 8 rokov môžu výrobok iba zapínať/vypínať, a to za predpokladu, že výrobok bol umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej normalnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká.

### Inštalácia nôžok (obrázok B)

1. Výrobok umiestnite hore nohami.
2. Na výrobok umiestnite nôžky **A17**.
3. Zarovnajzte otvory v nôžkach s otvormi v spodnej časti výrobku.
4. Pripojte nôžky k výrobku pomocou skrutiek **A16** s použitím skrutkovača.
5. Výrobok umiestnite do vzpriamenej polohy.

### Vkladanie alebo výmena batérie (obrázok C)

1. Otvorte priestor pre batériu **A12**.
2. Umiestnite batériu
3. Zatvorte **A12**.

### Zapnutie výrobku

**A** Nepoužívajte výrobok bez pripojených nôžok.

**i** Pokyny týkajúce sa spôsobu pripojenia nôžok nájdete uvedené v časti „Inštalácia“.

1. Napájací kábel **A15** pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
2. Stlačením hlavného vypínača **A14** zapnete výrobok. Teraz je výrobok v pohotovostnom režime.
- i** Po zapnutí výrobku sa ozve cvaknutie.
- i** Keď sa výrobok zapne (po dlhom čase), môžu sa z neho uvoľňovať určitý zápach a výpary.
3. Stlačením hlavného vypínača **A9** prepnete medzi pohotovostným režimom a zapnutím.
- i** Výrobok môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača a tlačidiel na boku displeja.
- i** Displej **A2** sa zapne.

### Displej (obrázok D)

Na displeji sa zobrazuje nasledovné:

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Nastavenie výkonu             | <b>5</b> Meracie jednotky               |
| <b>2</b> Režim ventilátora             | <b>6</b> Časovač odpočítavania          |
| <b>3</b> Režim proti zamrznutiu        | <b>7</b> Nastavená teplota v miestnosti |
| <b>4</b> Aktuálna teplota v miestnosti |   |

**i** Displej zobrazuje aktuálnu teplotu v miestnosti, keď je výrobok v pohotovostnom režime.

### Prepínanie medzi nastaveniami výkonu

1. Stlačením tlačidla režimu **A3** prepnete medzi nastaveniami výkonu.
2. Vyberte si medzi možnosťami:
  - 750 W
  - 1250 W
  - 2000 W
- Režim proti zamrznutiu
- i D1** uvádza aktuálnu úroveň kúrenia.

### Režim proti zamrznutiu

- Keď sa výrobok nastavi do režimu ochrany proti mrazu, výrobok sa zapne, keď teplota v miestnosti klesne pod 5°C s cieľom zabrániť teplote mrazu.

- Ak teplota v miestnosti dosiahne 9°C, výrobok sa prepne späť do pohotovostného režimu.

**i** Keď sa aktivuje režim ochrany proti mrazu, na displeji sa objaví **D3**.

### Nastavenie časovača

1. Stlačením tlačidla časovača **A10** nastavíte časovač odpočítavania.
2. Stlačením **A10** zvýšite hodnotu časovača o 1 hodinu.
- i** Maximálny čas odpočítavania je 24 hodín.
3. Časovač vypnete ďalším stlačením **A10**, keď je čas nastavený na maximum.
- i** Časovač sa po vypnutí výrobku zruší.
- i** Čas sa začne odpočítavať 5 sekúnd po nastavení časovača.
- i** Výrobok sa prepne späť do pohotovostného režimu, keď uplynie zvolený čas.
- i D6** zobrazuje zostávajúci čas.

### Nastavenie teploty

Stlačením tlačidiel zvýšenia a zníženia teploty **A6** **8** upravíte nastavenú teplotu v miestnosti.

- i D4** uvádza aktuálnu teplotu v miestnosti.
- i D7** uvádza nastavenú teplotu v miestnosti.

### Nastavenie meracích jednotiek

Stlačením tlačidla meracích jednotiek **A5** prepnete medzi jednotkami.

- i** Môžete si vybrať medzi °C alebo °F.
- i D5** uvádza aktuálne meracie jednotky.

### Zapnutie/vypnutia ventilátora

1. Stlačením tlačidla ventilátora **A4** zapnete ventilátor. Indikátor režimu ventilátora **D2** na displeji uvádza, že je aktivovaný režim ventilátora.
2. Stlačením **A4** vypnete ventilátor.

### Vypnutie výrobku

1. Stlačením **A9** prepnete výrobok do pohotovostného režimu.
2. Stlačením **A14** vypnete výrobok.
3. Odpojte **A15** od napájacej elektrickej zásuvky.

**CS** Rychlý návod

### Prímotop



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/hc050fwf](http://ned.is/hc050fwf)

**HTCO50FWT**

### Zamýšlené použití

HTCO50FWT značky Nedis je prímotopný konvektor, který uživatelé umožňuje regulovat okolní teplotu. Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

### Technické údaje

Produkt	Prímotop
Číslo položky	HTCO50FWT
Rozměry (D × Š × V)	590 × 410 × 210 mm
Hmotnost	3.1 kg
Příkon	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Napájení	1800 – 2000 W

Typ baterie	CR2032
<b>Topný výkon</b>	
Jmenovitý topný výkon	2,0 kW
Minimální topný výkon	0,75 kW
Maximální nepřetržitý topný výkon	2,0 kW
<b>Pomocná spotřeba energie</b>	
Při jmenovitém topném výkonu	2,0 kW
Při minimálním topném výkonu	0,75 kW
V pohotovostním režimu	0,001 kW
Druh topného výkonu	Elektronické ovládání teploty místnosti s: denním časovačem omezením pracovní doby ultrařálovým snímačem

### Hlavní části (obrázek A)

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Držadlo                  | <b>10</b> Tlačítko časovače   |
| <b>2</b> Displej                  | <b>11</b> Vysílač             |
| <b>3</b> Tlačítko režimu          | <b>12</b> Prostor pro baterie |
| <b>4</b> Tlačítko ventilátoru     | <b>13</b> Prímotop            |
| <b>5</b> Tlačítko jednotky měření | <b>14</b> Vypínač             |
| <b>6</b> Tlačítko teplota nahoru  | <b>15</b> Napájecí kabel      |
| <b>7</b> Příjemce                 | <b>16</b> Šroub               |
| <b>8</b> Tlačítko teplota dolů    | <b>17</b> Nožka               |
| <b>9</b> Tlačítko ZAP./VYP.       |                               |

### Bezpečnostní pokyny



Výrobek nikdy nezakrývejte, zabráníte tak jeho přehřátí.



Horké povrchy! Kontakt s kůží může způsobit vážné popáleniny.

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistíte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek tam, kde může dojít ke šplíchání vody, např. v koupelnách, u bazénů či v blízkosti umyvadel.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Neumísťujte výrobek přímo pod zásuvku.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.



- Baterie ani sekundární články nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Nevystavujte články či baterie teple nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Článek či baterii nikdy nezkratujte.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z článku/baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Do výrobku vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem výrobku.
- Nevytahujte články či baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití zapotřebí.
- Nepoužívejte baterie nebo články, které nejsou určené k použití v tomto typu zařízení.
- Články či baterie používejte pouze k účelu, pro který jsou určeny.
- Ve výrobku nemíchejte baterie různých výrobců, kapacit, velikostí a typu.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii z výrobku, když ho nepoužíváte.
- Vybítoou baterii ekologicky zlikvidujte.
- Pokud dojde ke spolknutí článku nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Knoflíkové baterie, nabitě i vybité, vždy udržujte mimo dosah dětí, aby nedošlo k jejich spolknutí. Použitě baterie co nejdříve bezpečně zlikvidujte. V případě spolknutí mohou knoflíkové baterie způsobit vážné chemické popálení vnitřních orgánů již od dvou hodin. Mějte na paměti, že první příznaky spolknutí baterií mohou vypadat jako běžné dětské nemoci, např. kašláni či slintání. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterií, okamžitě vyhledejte lékaře.
- Vždy používejte pouze napětí (pouze střídavé) uvedené na štítku.
- Před čištěním a údržbou výrobek vypněte a odpojte od napájení.
- Nechte výrobek vychladnout.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, je nutné jej nahradit speciálním kabelem nebo svazkem dostupným od výrobce nebo servisu.
- Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte ze zásuvky.
- S výrobkem manipulujte vždy pouze suchými rukama. Manipulace s mokřými rukama by mohla způsobit poranění elektrický proudem.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemohoucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Při používání výrobku vždy odvíňte celý napájecí kabel.
- Nenechte napájecí kabel dotknout horkých povrchů.
- Výrobek používejte pouze ve vzpřímené poloze.
- Mřížku sání vzduchu udržujte čistou.
- Nepoužívejte výrobek bez namontovaných nožek.
- Čištění a užívatelskou údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
- Děti mladší než 3 roky by měly být v dostatečné vzdálenosti, pokud nebudou pod neustálým dozorem.
- Děti ve věku od 3 let do 8 let mohou výrobek zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován v

určené pracovní poloze a že jsou pod dozorem nebo jim byly sděleny pokyny týkající se bezpečného používání výrobku a ony pochopily nebezpečí.

### Instalace nožek (obrázek B)

1. Otočte výrobek vzhůru nohama.
2. Položte nožky **A17** na výrobek.
3. Zarovnejte otvory v nožkách s otvory ve spodní části výrobku.
4. Připevňte nožky k výrobku šrouby **A16** pomocí šroubováku.
5. Položte výrobek zpět do vzpřímené polohy.

### Vložení nebo výměna baterie (obrázek C)

1. Otevřete prostor pro baterie **A12**.
2. Vložte baterii
3. Zavřete **A12**.

### Zapnutí výrobku

**A** Nepoužívejte výrobek bez namontovaných nožek.  
**i** Pokyny ohledně připevnění nožek najdete v kapitole instalace.

1. Zapojte napájecí kabel **A15** do stěnové zásuvky.
2. Stiskem tlačítka zap./vyp. **A14** výrobek zapněte.

Výrobek je nyní v pohotovostním režimu.

1. Když výrobek zapnete, ozve se cvaknutí.
1. Po zapnutí (a po delší době nepoužívání) může z výrobku vycházet zápach a výpary.
3. Stiskem tlačítka zap./vyp. **A9** výrobek přepínáte mezi pohotovostním režimem a zapnutím.

**i** Výrobek lze ovládat dálkovým ovládním a tlačítky po straně displeje.

**i** Displej **A2** se zapne.

### Displej (obrázek D)

Na displeji se zobrazí následující informace:

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Nastavení výkonu          | <b>5</b> Jednotka měření            |
| <b>2</b> Režim větráku             | <b>6</b> Odpočítávání               |
| <b>3</b> Protinámrazový režim      | <b>7</b> Nastavená pokojová teplota |
| <b>4</b> Aktuální pokojová teplota |                                     |

**i** Když je výrobek v pohotovostním režimu, na displeji se zobrazí aktuální pokojová teplota.

### Přepínání mezi nastaveními výkonu

1. Stiskem tlačítka režimu **A3** přepínáte mezi nastaveními výkonu.
2. Zvolte mezi:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Protinámrazový režim

**i** **D1** ukazuje aktuální úroveň topného výkonu.

### Protinámrazový režim

- Když je výrobek nastaven do protinámrazového režimu, zapne se ve chvíli, kdy pokojová teplota klesne pod 5 °C, aby zabránil namrzání.
- Jakmile teplota dosáhne 9 °C, výrobek se přepne zpět do pohotovostního režimu.

**i** Když je aktivní protinámrazový režim, na displeji se zobrazí **D5**.

### Nastavení časovače

1. Stiskem tlačítka časovače **A10** nastavte odpočítávání.
2. Stiskem **A10** zvýšte časovač o 1 hodinu.
1. Maximální čas odpočtu je 24 hodin.
3. Když je čas nastavený na maximální hodnotu, dalším stiskem **A10** časovač vypněte.
1. Pokud výrobek vypnete, časovač se zruší.

**i** Čas se začne odpočítávat 5 sekund poté, co časovač nastavíte.

**i** Jakmile nastavený časovač vyprší, výrobek se přepne zpět do pohotovostního režimu.

**i** **D6** ukazuje zbývající čas.

### Nastavení teploty

Tlačítky teploty nahoru a dolů **A6** **8** upravte nastavenou pokojovou teplotu.

**i** **D4** ukazuje aktuální pokojovou teplotu.

**i** **D7** ukazuje nastavenou pokojovou teplotu.

### Nastavení jednotky měření

Stiskem tlačítka jednotky měření **A5** přepínáte mezi jednotkami.

**i** Na výběr máte °C nebo °F.

**i** **D5** ukazuje aktuální jednotku měření.

### Zapnutí/vypnutí ventilátoru

1. Stiskem tlačítka ventilátoru **A4** ventilátor zapněte. Na displeji se zobrazí ukazatel režimu ventilátoru **D2**, který značí, že je režim ventilátoru aktivní.
2. Stiskem **A4** ventilátor vypněte.

### Vypnutí výrobku

1. Stiskem **A9** výrobek přepněte do pohotovostního režimu.
2. Stiskem **A14** výrobek vypněte.
3. Odpojte **A15** ze zásuvky.

## RO Ghid rapid de inițiere

### Aeroteră cu convecție HTCO50FWT

**i** Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/htco50fwt](http://ned.is/htco50fwt)

### Utilizare preconizată

HTCO50FWT Nedis este o aeroteră care permite utilizatorului să controleze temperatura ambientală.

Acest produs este adecvat numai pentru spațiile bine izolate sau pentru utilizarea ocazională.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

### Specificații

Produs	Aeroteră cu convecție
Numărul articolului	HTCO50FWT
Dimensiuni (L x l x h)	590 x 410 x 210 mm
Greutate	3.1 kg
Energie electrică de intrare	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Putere	1800 – 2000 W
Tipul bateriei	CR2032
<b>Căldură rezultată</b>	
Căldură rezultată nominală	2,0 kW
Căldură rezultată minimă	0,75 kW
Căldură rezultată maximă continuă	2,0 kW
<b>Consum auxiliar de electricitate</b>	
La căldura rezultată nominală	2,0 kW
La căldura rezultată minimă	0,75 kW

În modul așteptare	0,001 kW
Tipul de căldură rezultată	Comanda electronică a temperaturii încăperii cu: temporizator de zi limitarea timpului de funcționare senzor bec negru

### Piese principale (imagine A)

- |                                      |                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b> Măner                       | <b>10</b> Buton temporizator     |
| <b>2</b> Afșaj                       | <b>11</b> Emițător               |
| <b>3</b> Buton pentru mod            | <b>12</b> Compartiment baterie   |
| <b>4</b> Buton ventilator            | <b>13</b> Aeroteră cu convecție  |
| <b>5</b> Buton unitate de măsură     | <b>14</b> Comutator pornit/oprit |
| <b>6</b> Buton creșterea temperatură | <b>15</b> Cablu electric         |
| <b>7</b> Destinator                  | <b>16</b> Șurub                  |
| <b>8</b> Buton reducerea temperatură | <b>17</b> Picior                 |
| <b>9</b> Buton pornit/oprit          |                                  |

### Instrucțiuni de siguranță



Pentru evitarea supraîncălzirii, nu acoperiți produsul.



Suprafețe fierbinți! Contactul cu acestea poate avea ca rezultat arsuri grave.

### **A** AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu folosiți produsul în locuri în care poate apărea împănarea cu apă, de exemplu săli de baie, piscine sau în apropierea chiuveltor.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu amplasați produsul imediat sub o priză electrică.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu dezamblați, deschideți sau distrugeți elementele de baterie secundare sau bateriile.
- Nu expuneți elementele de baterie sau bateriile la temperaturi ridicate sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu scurcircuitați un element de baterie sau o baterie.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericol, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurcircuita între ele sau pot fi scurcircuitate de alte obiecte metalice.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri din elemente, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.



- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către producătorul dispozitivului pentru respectivul produs.
- Nu scoateți un element de baterie sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizat(ă).
- Nu folosiți elemente sau baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.
- Folosiți în respectiva aplicație exclusiv elementul de baterie sau bateria destinată acestui scop.
- Nu folosiți împreună într-un produs elemente de baterie de la producători diferiți, de capacitate, dimensiune sau tip diferite.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Respectați marcasele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Când este posibil, scoateți bateria din produs, când acesta nu este în uz.
- Eliminați corect bateria epuizată.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii unui element sau a unei baterii.
- Nu lăsați niciodată bateriile tip nasture, fie cele pline, cât și cele epuizate, la îndemâna copiilor, pentru a evita pericolul de înghițire. Eliminați imediat într-un mod sigur bateriile epuizate. Bateriile tip nasture pot produce arsuri chimice interne grave, chiar și în interval de două ore de la înghițirea acestora. Rețineți că primele simptome pot fi similare cu boli ale copiilor, de exemplu tuse sau salivare. Solicitați imediat asistență medicală când suspectați că au fost înghițite baterii.
- Utilizați întotdeauna tensiunea (numai C.A.) menționată pe eticheta cu specificații.
- Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați produsul de la sursa de alimentare electrică.
- Lăsați produsul să se răcească.
- Dacă este avariat cablul electric, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special sau un ansamblu disponibil de la producător sau agentul său de service.
- Deconectați produsul când nu îl utilizați și înainte de curățare.
- Manevrați produsul exclusiv cu mâinile uscate. Manevrarea cu mâinile ude poate produce electrocutare.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Întotdeauna desfășurați cablul electric înainte de a utiliza produsul.
- Nu lăsați cablul electric să atingă suprafețele fierbinți.
- Utilizați produsul numai în poziție verticală.
- Păstrați curată grila de admisie a aerului.
- Nu folosiți produsul fără a avea picioarele atașate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii cu vârsta mai mică de 8 ani fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de produs decât dacă sunt supravegheați continuu.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani au voie doar să pornească/oprească produsul cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau montat în poziția sa normală de operare intenționată și să fie supravegheați sau instruiți asupra utilizării în siguranță a produsului și să înțeleagă pericolele pe care le implică produsul.

## Instalarea picioarelor ( imagine B)

1. Înțoarceți produsul cu partea de sus în jos.
2. Așezați picioarele **A17** pe produs.
3. Aliniați orificiile din picioare cu orificiile din partea de jos a produsului.

4. Fixați picioarele la produs folosind șuruburile **A16** cu ajutorul unei șurubelnițe.

5. Așezați produsul în poziție verticală.

## Introduceți sau schimbați bateria ( imagine C)

1. Deschideți compartimentul pentru baterii **A12**.
2. Amplasați bateria
3. Închideți **A12**.

## Pornirea produsului

**⚠** Nu folosiți produsul fără a avea picioarele atașate.

**i** Vezi capitolul „Instalare” pentru instrucțiuni asupra modului de fixare a picioarelor.

1. Conectați cablul electric **A15** în priza electrică.
2. Apăsăți butonul de pornire **A14** pentru a porni produsul. Produsul este acum în modul așteptare.

**i** Auziți un clic la pornirea produsului.

**i** Când produsul este pornit (după o perioadă lungă de timp), este posibil ca produsul să emită miros și fum.

3. Apăsăți butonul pornit/oprit **A9** pentru comutare între așteptare și pornit.

**i** Puteți ține sub control produsul cu ajutorul telecomenzii și al butoanelor de pe partea laterală a afișajului.

**i** Afișajul **A2** pornește.

## Afișaj ( imagine D)

Afișajul arată următoarele:

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>1</b> Setare de putere              | <b>5</b> Unitate de măsură          |
| <b>2</b> Mod ventilație                | <b>6</b> Temporizator invers        |
| <b>3</b> Modul antiîngheț              | <b>7</b> Setări temperatura camerei |
| <b>4</b> Temperatura actuală a camerei |                                     |

**i** Afișajul arată temperatura actuală a camerei când produsul se află în modul așteptare.

## Comutarea între setările de putere

1. Apăsăți butonul mod **A3** pentru comutare între setările de putere.

2. Alegeți dintre:

- 750 W
- 1250 W
- 2000 W
- Modul antiîngheț

**i** **D1** indică nivelul curent de încălzire.

## Modul antiîngheț

- Când produsul este setat în modul antiînghețare, produsul pornește când temperatura camerei ajunge sub 5°C pentru a evita temperaturile de îngheț.
- Dacă temperatura camerei ajunge la 9°C, produsul comută la loc la modul așteptare.

**i** Când este activat modul antiînghețare, **D3** este vizibil pe afișaj.

## Setarea temporizatorului

1. Apăsăți butonul temporizatorului **A10** pentru setarea unui temporizator cu numărătoare inversă.
2. Apăsăți **A10** pentru creșterea temporizatorului cu 1 oră.
3. Opriți produsul prin apăsarea **A10** încă o dată când timpul este setat la maximum.

**i** Temporizatorul este anulat când produsul este oprit.

**i** Timpul începe să numere înapoi la 5 secunde de la setarea temporizatorului.

**i** Produsul comută înapoi la modul așteptare la expirarea timpului selectat.

**i** **D6** arată timpul rămas.

## Setarea temperaturii

Apăsăți butoanele de creștere și scădere a temperaturii **A6** **8** pentru reglarea temperaturii încăperii.

**i** **D4** indică temperatura actuală a încăperii.

**i** **D7** indică temperatura setată a încăperii.

## Setarea unității de măsură

Apăsăți butonul unitate de măsură **A5** pentru comutare între unități.

**i** Alegeți între °C sau °F.

**i** **D5** indică unitatea de măsură prezentă.

## Pornirea/Oprirea ventilatorului

1. Apăsăți butonul ventilatorului **A4** pentru a porni ventilatorul. Indicatorul modului ventilator **D2** de pe afișaj indică activarea modului ventilator.

2. Apăsăți **A4** pentru a opri ventilatorul.

## Oprirea produsului

1. Apăsăți **A9** pentru a comuta produsul la modul așteptare.
2. Apăsăți **A14** pentru a opri produsul.
3. Deconectați **A15** de la priza electrică.



